

NBB

News us

News us
BICHELSEE-BALTERSWIL

Juli 2022 | Nr. 362

BICHELSEE-BALTERSWIL

GEMEINDE

Informationen
aus Gemeinderat
und Verwaltung

AMTLICHES

Neues aus dem
Amtsblatt

SCHULEN

Examenessen,
Klassenlager,
Projektwoche
und Schwingen
im Chindsgi

KIRCHEN

Senioren Ausflug

MENSCHEN

Aaliyah Laurino
startet an der
Junioren-Reit-EM

VEREINE

So war das NOS
2022 – und andere
Geschichten

ANLÄSSE

1. August-Fest
der Gemeinde

AGENDA

Die Termine für
den Sommer

Nordostschweizer Schwingfest

DAS WAR ECHT BÄRENSTARK!





Meile Getränke Ettenhausen

Muesch z'rinke ha,
lüt am Meile ah

Bier Hauslieferdienst
Weine Gastroservice
Alkoholfreie Getränke Festanlässe

info@meile-getraenke.ch www.meile-getraenke.ch

Meile Getränke GmbH Dorfstrasse 30 8356 Ettenhausen
Tel. 052 365 23 07 Fax 052 365 29 59



Bau Fair

Planung, Neubau, Umbau, Sanierung und Renovation
Installation von Photovoltaik-Anlagen

Dominik Müller
Bau Fair GmbH
Niederhofen 19
8363 Bichelsee
071 970 06 35
079 282 90 82
info@bau-fair.ch

Grosse Galerie auf
www.bau-fair.ch



Schön und herrlich erfrischend!

SEILER GÄRTEN

Seiler Gärten AG
Alois Seiler
Bachwies 3
8362 Balterswil/lfwil

Telefon 071 971 19 03
Mobile 079 659 99 76

info@seiler-gaerten.ch
www.seiler-gaerten.ch

Wir bringen Wasser in den Garten!

NBB News

BICHELSEE-BALTERSWIL

Das offizielle Informationsorgan der Politischen Gemeinde, der Schulen, Kirchen und Vereine von Bichelsee-Balterswil

ERSCHEINUNGSDATEN 2022/'23

Ausgabe	Redaktionsschluss	erscheint am
8-22	Mo., 25. Juli '22	Fr., 5. Aug. '22
9-22	Mo., 22. Aug. '22	Do., 1. Sept. '22
10-22	Mo., 26. Sept. '22	Do., 6. Okt. '22
11-22	Mo., 24. Okt. '22	Do., 3. Nov. '22
12-22	Mo., 21. Nov. '22	Do., 1. Dez. '22
1-23	Di., 27. Dez. '22	Fr., 6. Jan. '23
2-23	Mo., 23. Jan. '23	Do., 2. Feb. '23
3-23	Mo., 20. Feb. '23	Do., 2. März '23
4-23	Mo., 27. März '23	Do., 6. April '23
5-23	Mo., 24. April '23	Do., 4. Mai '23
6-23	Mo., 22. Mai '23	Do., 1. Juni '23
7-23	Mo., 26. Juni '23	Do., 6. Juli '23

Wichtig: Redaktionsschluss jeweils um 12:00 Uhr

IMPRESSUM

Redaktion & Produktion: Dr. Jörg Rothweiler, ROMEDIA – Jörg Rothweiler Communications, Schützenstr. 2, 8362 Balterswil. Tel. 071 503 87 87, mob. 079 439 87 87, Mail: n-b-b@bluewin.ch, Internet: www.bichelsee-balterswil.ch
 Druck: Faidruck AG, Sirnach
 Auflage: 1'650 Ex., zwölf Mal jährlich
 Abo: A-Post Schweiz, CHF 50.– pro Kalenderjahr
 ©: Nachdruck nur mit Quellenangabe, in kommerziellen Medien nur mit schriftlicher Einwilligung der Redaktion.

Ein herzliches «Merci vielmol» unseren Inserenten für Ihre Treue!

INSERATE

Format	Grösse (B x H, mm)	Preis
1/8 Seite	62 x 43 mm	CHF 60.00
1/4 Seite	62 x 89 mm	CHF 82.50
1/4 Seite	128 x 43 mm	CHF 82.50
1/3 Seite	128 x 58 mm	CHF 100.00
1/2 Seite	128 x 89 mm	CHF 145.00
1/2 Seite	62 x 182 mm	CHF 145.00
1/1 Seite	128 x 182 mm	CHF 275.00
Wiederholungsrabatte	drei Mal	10 %
	sechs Mal	15 %
	zwölf Mal	20 %

alle Preise zzgl. MwSt (7.7%)

INHALT

Editorial	5
Aus Gemeinderat und Verwaltung	7
Neues aus dem Gemeinderat	7
Nachrichten der Gemeinde	8
Gemeindeversammlung vom 23. Juni	10
Gesamterneuerungswahlen 2023	11
Nachrichten der Verwaltung	13
Gratulationen	15
Amtliches	16
News aus dem Handelsregister	16
Baubewilligungen	17
Kirchen	18
Senioren Ausflug ins Klettgau	18
Menschen	20
Aaliyah Laurino reist an die Reiter-EM	20
Vereine	23
Ein Medaillensatz für die Geräteriege	23
DTV: Zwei Thurgauer Vizemeistertitel	25
Die Jugi Bichelsee am Jugitag Waldkirch	27
26 Auszeichnungen für die Jugi B'wil	29
NOS 2022: Das war eine riesige Sache	30
NOS 2022: Das Poster zum rausnehmen	32
NOS 2022: Das OK sagt «Merci allen!»	34
NOS Stübli des DTV: Ein Rückblick	36
Die Geschichte des Historischen Vereins	38
Schulen	40
Examenessen der Schule	40
Personalien der Primarschule	43
Wichtige Schuldaten bis August	43
Das war die «SSASSA»-Projektwoche	44
Schwingen im Chindsgi geschnuppert	51
Spannender Besuch im Walter Zoo	52
Klassenlager auf der Alpe Saladino TI	54
Veranstaltungen	56
Herbstferien der evangelischen Kirche	56
Kurs: Hausgarten zur Selbstversorgung	57
Saisoninfos der Jugi Balterswil	58
Einladung zum MUKI-Turnen Bichelsee	59
Einladung zum MUKI-Turnen Balterswil	59
Sommerfest im Sternenhof	60
HELP-Jugend des Samaritervereins	61
1. August-Feier der Gemeinde	62
Vollmondtreff im Juli	63
Mittagstisch für Senioren	63
Die Agenda bis Anfang September	64

**Wir machen Pause und wünschen
auch Ihnen eine erholsame Sommerzeit
25. Juli bis 14. August 2022**

erfolg
inside

Montag-Donnerstag 13.30–17.00 Uhr, Freitag 13.30–16.00 Uhr
1. Samstag im Monat 9.00–12.00 Uhr

TRAXLER AG · Strickwarenfabrik · 8363 Bichelsee · Tel 071 971 19 43 · www.traxler.ch

**Wir sind für Sie da,
damit Sie beruhigt in die
Ferien fahren können!**



-  **Keine Betriebsferien**
-  **Feriencheck für Ihr Auto**
-  **Klimaanlagen-Service**
-  **Zubehör für die Reise**

**GARAGE *Rolf*
HOLLENSTEIN AG**



Stockenstrasse 11 • 8362 Balterswil • Tel. 071 971 35 65 • www.garagehollenstein.ch

RESPEKT HAT 2 SEITEN!

So etwas gab's noch nie! Das gilt ebenso für das einzigartig grossartige NOS 2022 wie für die kürzlichen, unter die Gürtellinie zielenden Attacken gegenüber meiner Person.

Es hat geknallt – und wie! Offensichtlich traf mein April-Editorial «Gülle ist Gold» einige mittels deftig, dass sie mich nun mit teils noch deftigeren Worten (nicht druckfähig) bedachten – was zu ertragen grundsätzlich das Los des investigativen, bisweilen mit spitzer Feder agierenden Journalisten ist. **Kritik ist lästig. Keiner liebt sie.** Und doch sind es Fakten und die demokratische, offene Diskussion darüber, die uns voranbringen. Auch mich und die NBB.

Zum Geschriebenen stehe ich: Schweizer Gülle birgt ein Energieäquivalent von 1,3 Milliarden Litern Rohöl! Doch der armselig mit Fachwissen bestückte Bundesrat versäumt es, die Gülleverwertung zwecks Biogaserzeugung zu fördern, damit innovative Bauern mehr aus ihrem Hofdünger machen könnten – unbürokratischer als bisher. Bauernchef Markus Ritter, ein Biobauer, könnte dafür weibeln, bleibt aber tatenlos. Was ich kritikwürdig finde. Auch die zitierten Daten zu den Methan- und Ammoniakemissionen sind Fakten, die keine Geiss wegschleckt.

Bin ich deswegen ein Bauernhasser? Nein! Aber es gelang mir offensichtlich nicht, für alle verständlich genug zu formulieren, dass ich auf die Politik zielte, welche die Regularien schafft – und nicht auf die Landwirte, die diesen unterworfen sind. Einige Bauern fühlten sich daher persönlich angegriffen. Das war nicht meine Intention – und ich entschuldige mich dafür.

Aber: Es ist inakzeptabel, mich zu beleidigen, mir zu drohen, mich rassistisch zu beschimpfen. Wer mich auf meine Herkunft reduziert, macht mich wehrlos. Kann ich sie ändern? Konnten jene, die sich verbal so gern zu Eidgenoss*innen erheben,

pränatal entscheiden, Schweizer*in zu sein? Stellten sie im Mutterbauch einen entsprechenden Antrag? Bitte – ich frage hier nur mal. Denn als Nicht-Eidgenosse weiss ich es ja nicht ...

Ich war verletzt und huerestinkgranatehässig. Tagelang. Aber ich erhielt Zuspruch! Immerhin schätzen laut Leserumfrage 99% der Leute die NBB, wie ich sie mache. Selbiges gilt für die auftraggebende Politische Gemeinde. Und jene, die mich kennen, respektieren mich, wie ich bin: emotional, fehlerbehaftet, fadengerade, bisweilen unbequem, fordernd, impulsiv – aber stets ehrlich, fair und bereit «Sorry» zu sagen, so ich einen Fehler machte – wie in diesem Fall. Und: Ich bin alles andere als einfach einzuschüchtern!

Daher: Ich mache die NBB weiter wie ich es für richtig erachte, wie es die Gemeinde vorgibt und so lange die Gemeinde es will! Exakt so, wie 99% sie schätzen – auch viele Bauern. Mit professionell redigierten, hoffentlich fehlerfreien und eindeutigen, passgenau ins Layout gegossenen Texten. Hochwertig, optisch attraktiv und lesefreundlich. **Für Rassisten habe ich folgende Ansage: Ich werde euch kein zweites Mal nur ignorieren!**

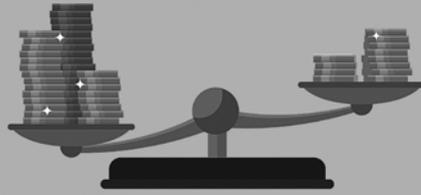
Euer Dorfschreiberling



Immo-Rat



◀ Mehr zu diesem Thema und Beispiele für Steueraufschub



Grundstückgewinnsteuer sparen

Beim Verkauf einer Liegenschaft fällt die Grundstückgewinnsteuer an. Diese muss richtig abgerechnet und kann in gewissen Situationen aufgeschoben werden.

Der Verkaufserlös einer Liegenschaft wird besteuert - und zwar mit einer Grundstückgewinnsteuer von 40 Prozent. Je nach Besitzdauer erhöht oder reduziert sich diese jedoch. Beträgt die Haltezeit 23 Jahre oder mehr, können bis zu 72 Prozent der Steuer eingespart werden. Behält man die Liegenschaft hingegen nur einen Monat, werden zusätzliche 35 Prozent als «Spekulationsgewinn» verrechnet. Zu beachten:

▶ Das Datum der Eigentumsübertragung ist entscheidend!

▶ Wurde die Liegenschaft gekauft oder aus einer Erbschaft übernommen?

Eine weitere Steueroptimierung bietet sich, wenn der Verkaufserlös in eine neue Liegenschaft reinvestiert wird. Übersteigt die Reinvestition die Anlagekosten und den Verkaufspreis, können die Steuern sogar aufgeschoben werden. Falls die Reinvestitionskosten unter dem Verkaufspreis liegen, kann in einigen Fällen immerhin ein teilweiser Steueraufschub beantragt werden.

Zum Service von Fleischmann Immobilien gehören deshalb auch fachliche Abklärungen zur Grundstückgewinnsteuer:

- ▶ Fragen rund um die Ersatzbeschaffung
- ▶ Ermittlung des Grundstückgewinns
- ▶ Koordination mit der Steuerverwaltung



Barbara Baumgartner und Corinne Indermaur wissen, wie die Grundstückgewinnsteuer optimiert oder sogar aufgeschoben werden kann.



FLEISCHMANN
IMMOBILIEN

Wir verkaufen auch Ihre Liegenschaften!

Immer aktuell - folgen Sie uns auf:

Fleischmann Immobilien AG
Säntisstrasse 2, 9500 Wil
Tel. 071 911 20 10
info@fleischmann.ch, www.fleischmann.ch

AUS GEMEINDERAT UND VERWALTUNG



Politische Gemeinde

Neues aus dem Gemeinderat

Der Gemeinderat hat einen ausserordentlichen Strategie-Workshop durchgeführt, diverse Beschlüsse getroffen und gibt das neue Feuerschutzreglement in die Vernehmlassung. Zudem gibt es gleich drei Ausbildungserfolge auf der Verwaltung zu feiern.

An einem ausserordentlichen Strategieworkshop nahm der Gemeinderat zum zweiten Mal die **Dorfentwicklung** ins Visier. Bevor die Ortsplanungsrevision finalisiert und für die nächsten 25 Jahre fixiert wird, müssen die heute bekannten Gegebenheiten gut analysiert werden, um sich nichts zu verbauen. Es sind Themen wie die **Kantonsstrassensanierung** oder die **Schliessung des Gasthauses «Krone» infolge Pensionierung von Ruedi Bartel**, welche den Gemeinderat beschäftigten.

Fragen wie «Welche Infrastruktur ist für unser Dorf wichtig?», «Was passiert mit der Raiffeisenbank?» oder «Welche Grundstücke weisen Potenzial für die künftige Gestaltung des Dorfes auf?» wurden diskutiert. Dem Gemeindepräsidenten war dabei besonders wichtig, dass auch «verrückte» Ideen ihren Platz haben dürfen.

In den kommenden Wochen werden, sofern nicht bereits erfolgt, Gespräche mit den betroffenen Grundeigentümern geführt, mit dem Ziel, gemeinsam (Gemeinde und Grundeigentümer) und mit Unterstützung eines Raumplanungsbüros mögliche Lösungen der Dorfentwicklung aufzuzeigen und den zukunftsrichtigsten Ansatz umzusetzen. ⇨



Christoph Zarth, Gemeindepäsident

Themen im Gemeinderat

Der Gemeinderat diskutierte an seinen letzten Sitzungen unter anderem folgende Themen:

- Die gemeindeeigene **4½-Zimmer-Wohnung an der Hauptstrasse 30 in Balterswil wurde durch die Sozialen Dienste für Flüchtlinge eingerichtet**. Für Asylbewerber und Flüchtlinge werden tiefere Mietzinse als die für Sozialhilfe-Empfänger geltenden Mietzinsrichtlinien angewendet. Der Gemeinderat hat die **Miete auf CHF 1'250.–** (inkl. NK) festgelegt.
- Für die **Sanierungsarbeiten an diversen bestehenden Mauern und die Erweiterung von bestehenden Urnenwänden auf den katholischen und evangelischen Friedhöfen** hat die Friedhofskommission drei ortsansässige Bauunternehmer für die Offertstellung angefragt. Der Gemeinderat hat die Arbeiten an die **Huldi Bauunternehmung AG**, die das wirtschaftlich günstigste Angebot einreichte, vergeben.
- Das **geschützte Stickerengebäude an der Stickereistrasse 13** in Balterswil wird saniert. Das Amt für Denkmalpflege sichert dem Antragsteller einen Beitrag an denkmalpflegerische Massnahmen zu. **Der Gemeinderat hat beschlossen, dass sich die Gemeinde wie üblich mit einem Beitrag von 10% der anrechenbaren Kosten beteiligt.** Zudem soll – wie in früheren Jahren – der **Denkmalpflege-Fonds wieder aktiviert werden**, um die volatilen Kosten besser austarieren zu können.
- Der Hersteller unserer Waldbänkli-Konsolen und -Sockel hat bekannt gegeben, dass er die Produktion einstellen wird. Da noch nicht alle Bänkli umgerüstet sind, hat der Gemeinderat beschlossen, **das Material für die noch ausstehenden Bänkli zu beschaffen.**

Rechtliches

Feuerschutzreglement

Das heutige Feuerschutzreglement der Gemeinde Bichelsee-Balterswil ist seit 2007 in Kraft. **Durch die gesetzliche Anpassung des**

Feuerschutzgesetzes des Kantons Thurgau sind die Gemeinden angehalten, ihr Feuerschutzreglement anzupassen. Der Gemeinderat hat die überarbeitete Version der Feuerschutzkommission verabschiedet.

Zusammengefasst sind im Feuerschutzreglement **folgende relevanten Änderungen vorgesehen:**

- Anpassung an das neue Feuerschutzgesetz des Kantons Thurgau (Liberalisierung Kaminfegerdienst)
- Dauer der Feuerwehrrpflicht
- Anpassung der Gründe für die Befreiung der Feuerwehrrpflicht
- Erhöhung der maximalen Ersatzabgabe

Das überarbeitete Feuerschutzreglement ist zur Vernehmlassung auf der Webseite der Gemeinde Bichelsee-Balterswil veröffentlicht. Ausgedruckte Exemplare können bei der Gemeindekanzlei bezogen werden. **Die Bevölkerung ist in der Frist von 1. Juli bis 31. August 2022 zur Mitwirkung eingeladen.**

Personalia

Ausbildungserfolge

Nach gut anderthalb Jahren intensiver Weiterbildung darf sich unsere Gemeindegeschreiberin Claudia Thalmann mit dem Titel «Verwaltungsökonomin Thurgau» schmücken. Sie hat die Prüfungen und die geforderte Abschlussarbeit mit Bravour bestanden (*siehe auch S. 10*). **Wir sind stolz und gratulieren ganz herzlich zum Diplom!**

Einen weiteren Prüfungserfolg gilt es aus dem Einwohneramt zu vermelden: **Parwin Alem Yar hat die Weiterbildung zur Fachperson Einwohnerwesen erfolgreich bestanden! Auch ihr gratulieren der gesamte Gemeinderat und das Team der Verwaltung herzlich!**

Und weil aller guten Dinge Drei sind, **gratulieren wir unserem Lernenden Noël Stadler zur bestandenen Lehrabschlussprüfung.** Gerade Noël hatte mit all den personellen Wech-



Ausbildungen erfolgreich abgeschlossen: Parwin Alem Yar, Noël Stadler und Claudia Thalmann.

seln keine einfache Lehrzeit! Dass er es dennoch durchgezogen und geschafft hat, ist nicht zuletzt auch unseren neuen Mitarbeitenden Parwin, Andrea und Stefan zu verdanken. **Noël wird die Gemeindeverwaltung noch bis zum Ende dieses Jahres unterstützen.**

Infolge der bis Ende 2022 bevorstehenden Restrukturierungen in der kaufmännischen Grundausbildung **verzichtet die Gemeindeverwaltung in diesem Jahr auf die Anstellung eines/einer Auszubildenden.** Wir freuen uns aber bereits darauf, **ab 1. August 2023 eine junge Person auszubilden.** Das zugehörige Inserat finden Sie auf Seite 13.

Termine

GMEINdsStAMm

Infolge Sommerferien setzt der **GMEINdsStAMm** im Juli 2022 aus. Im August haben Sie aber wieder die Möglichkeit, Ihre Anliegen und Fragen vorzubringen und in offener Runde mit

dem Gemeindepräsidenten zu diskutieren. Das Datum des nächsten Anlasses wird in der August-Ausgabe der NBB angekündigt.

Öffnungszeiten Verwaltung

Während der Sommerferien – **ab Montag, 11. Juli, bis und mit Freitag, 12. August 2022, gelten folgende spezielle Öffnungszeiten:**

Montag – Freitag, 8:30 bis 11:30 Uhr (nachmittags geschlossen)

Am Montag, 1. August 2022, bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen.

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind nach Vereinbarung mit den betreffenden Abteilungen respektive Mitarbeitenden möglich. **Ab Montag, 15. August 2022, bedienen wir Sie gerne wieder zu den ordentlichen Öffnungszeiten.**

C. Zarth, Gemeindepräsident, und Claudia Thalmann, Gemeindegeschreiberin



Politische Gemeinde

Gemeindeversammlung vom 23. Juli 2022

123 von 2'119 stimmberechtigten Personen liessen es sich nicht entgehen, die Gemeindeversammlung im aussergewöhnlichen Rahmen des NOS 2022 in der Schwingfestarena zu erleben. Die Anwesenden wurden nicht enttäuscht.

Die Kulisse war einmalig – und das Wetter bot das nötige Spektakel dazu. Zudem rundete die **musikalische Umrahmung der Versammlung durch das Jodelchörl Murgtal** (Bild rechts) den Anlass, zu dem sich erfreulich viele Personen eingefunden haben, auf gelungene Weise ab.

Die **ordentlichen Geschäfte** wurden speditiv abgehandelt. Es gab keine Fragen und alle Anträge des Gemeinderates wurden einstimmig angenommen. Einzig bei der Abstimmung über die Jahresrechnung 2021 gab es eine Gegenstimme. **Auch bei den Abstimmungen über die Einbürgerungsgesuche herrschte Einigkeit.** Diese waren denn auch ein unvergesslicher Augenblick für die Antragstellerinnen und Antragsteller. **Denn wer sonst könnte schon von sich behaupten, in der Arena des wohl schweizerischsten Sports überhaupt eingebürgert worden zu sein? Ein unvergessliches Erlebnis!**

Für einen weiteren besonderen Moment sorgte die **Ehrung von Claudia Thalman** für

ihre bestandene Ausbildung zur «**Verwaltungsökonomin Thurgau**» (Bild Mitte).

Nach gut 45 Minuten konnte Gemeindepräsident Christoph Zarth bereits an die Volksschulgemeinde für deren Versammlung übergeben.

Abstimmungsergebnisse:

- Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 23.11.2021 wurde genehmigt.
- Die Jahresrechnung 2021 wurde genehmigt.
- Familie Alber-Krejczki wurde eingebürgert.
- Franziska Christiane Alber wurde eingebürgert.
- Salvatore Scicolone wurde eingebürgert.
- Der Kredit über CHF 78'500.– für den behindertengerechten Umbau einer Bushaltestelle wurde genehmigt.

Der Gemeinderat bedankt sich bei allen Anwesenden herzlich für ihr Interesse.

Christoph Zarth, Gemeindepräsident



Politische Gemeinde

Gesamterneuerungswahlen am 12. März 2023

Die aktuelle Legislatur wird am 31. Mai 2023 enden. Der Gemeinderat hat beschlossen, die Gesamterneuerungswahlen am 12. März 2023 durchzuführen.

Wie an der Gemeindeversammlung vom 23. Juni 2022 mitgeteilt, werden sich **bis auf Urban Brühwiler** sämtliche derzeitigen Mitglieder des Gemeinderates von Bichelsee-Balterswil kommendes Frühjahr erneut zur Wahl stellen.

Interessierten Personen, die sich für die Gemeinde einsetzen und deren Zukunft aktiv mitgestalten wollen, zeigen wir gerne im persönlichen Gespräch auf, was ein Amt im Gemeinderat alles mit sich bringt.

Kandidaturen sind bis am 16. Januar 2023 mittels des Formulars «**Wahlvorschlag Gemeinderat**» auf der **Gemeindekanzlei einzureichen**. Mit dem Suchbegriff «**Wahlvorschlag**» im Online-Schalter der Gemeinde-Website (siehe QR-Code rechts) gelangen Sie zu den Formularen.

Neben dem Gemeinderat sind **auch die Rechnungsprüfungskommission (RPK) und**

das **Wahlbüro** von der Gesamterneuerungswahl betroffen. In beiden Gremien sind bereits Rücktritte bekannt. **Auch hier sind die entsprechenden Formulare für Kandidaturen auf der Website abrufbar.** Sofern in diesen beiden Gremien nicht mehr Personen zur Wahl stehen, als Sitze zu vergeben sind, werden die Vorgeschlagenen durch den Gemeinderat mittels stiller Wahl gewählt.

Christoph Zarth, Gemeindepräsident






YVES MÜNGER GMBH
 ELEKTROINSTALLATIONEN
 Schulstrasse 8 8362 Balterswil

- Service & Reparaturen
- Neu- und Umbauten
- Gebäudeautomation
- Netzwerk & Telefonie

071 970 01 68 | info@yvesmuenger.ch | www.yvesmuenger.ch




RALPH MÜNGER AG
 Sanitär • Heizungen
 8362 Balterswil Tel. 071 971 16 64

Service • Installationen
www.ralphmuenger.ch info@ralphmuenger.ch




 SCHWEISSTECHNIK AG

IHR PARTNER FÜR PROFESSIONELLE METALLVERARBEITUNG, REPARATUREN & SERVICE

➤ SCHNELL ➤ FLEXIBEL ➤ PRÄZISE

Telefon +41(0)71 971 47 71 • E-Mail: info@gdr-ag.ch www.gdr-ag.ch

zertifizierter Partner von  **HARDOX** WEARPARTS 

Bestattungsamt

Grabräumungen

Auf dem katholischen sowie dem evangelischem Friedhof Bichelsee ist die Grabruhe für folgende Gräber abgelaufen:

- **Erdbestattung, Urnenwand, Urnennische und Urnengräber; Bestattungsjahre 2001 bis 2002.**

Die Räumung der betroffenen Grabfelder erfolgt im September 2022. Die Angehörigen werden gebeten, die Blumen und Grabsteine bis am 31. August 2022 zu entfernen. Nach diesem Datum wird durch die Friedhofskommission über den nicht abgeholten Grabschmuck entschädigungslos verfügt.

Bestattungsamt Bichelsee-Balterswil

Steueramt

2. Steuerrate 2022

Ende August 2022 wird die zweite Rate der Staats- und Gemeindesteuern 2022 zur Zahlung fällig. Für Ihre fristgerechte Überweisung danken wir Ihnen im Voraus bestens. Zudem danken wir allen Steuerpflichtigen, die uns fristgerecht die erste Steuerrate oder den gesamten Steuerbetrag bereits überwiesen haben.

Falls Sie die vorgegebenen Zahlungsfristen nicht einhalten können, melden Sie sich bitte beim Steueramt für eine **individuelle Ratenzahlung**. Sie ersparen sich und uns damit unnötige Mahn- und Betreibungskosten.

*Stefan Kessler, Leiter Steueramt,
steuern@bichelsee-balterswil.ch
 Tel. 058 346 99 72*

Du möchtest eine **Lehre als Kauffrau/Kaufmann EFZ** absolvieren? Du hast Freude am Umgang mit Menschen? Du suchst eine abwechslungsreiche und interessante Grundausbildung? Dann bist Du bei uns genau richtig! Auf den Sommer 2023 bieten wir eine

Lehrstelle als Kauffrau / Kaufmann (E- oder M-Profil)

Die dreijährige Ausbildung zur Kauffrau / Kaufmann EFZ, Fachrichtung öffentliche Verwaltung, ist eine ausgezeichnete Grundlage für die kaufmännische Berufswelt. Die attraktive Lehre bietet die Ausbildung in verschiedenen Bereichen der öffentlichen Verwaltung.

Das bieten wir Dir

- Eine praxisnahe Ausbildung in den Kernabteilungen der öffentlichen Verwaltung
- Moderne Arbeitsmittel
- Ein kollegiales Arbeitsklima in einem kleinen motivierten Team

Das bringst Du mit

- Abgeschlossene Sekundarschule Typ E
- Einsatzbereitschaft
- Gute Auffassungsgabe
- Die Motivation, Neues zu erlernen

Haben wir Dein Interesse geweckt?

Dann sende Deine Bewerbung mit den üblichen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an claudia.thalmann@bichelsee-balterswil.ch.

Bei Fragen wendest Du Dich an die Gemeindeschreiberin, Claudia Thalmann, 058 346 99 80.

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

blickfang
Ihr persönliches Kosmetikstudio

info@blickfang-kosmetik.ch
www.blickfang-kosmetik.ch

Judith Andri
Unterdorf 5
8363 Bichelsee
Tel.: 071 971 41 29

Liebe Kundschaft

Der Monat Juli steht bei blickfang-kosmetik für

- Stärkung des Immunsystems
- Allgemeines Wohlbefinden
- Auszeit und herunterfahren

Geniessen Sie eine Fussreflexzonenmassage bei blickfang-kosmetik!

Herzlichst, Ihre Judith Andri



Bahnhofstrasse 22a
8360 Eschlikon
071 971 16 16

Unterdorf 3
8363 Bichelsee
071 971 36 15

bingesserhuber.ch



bingesser huber elektro ag



Schwager

Bedachungen AG

Dach- und Fassadenbau

8376 Fischingen | 8360 Wallenwil/Eschlikon
071 977 15 67 | www.schwagerag.ch

WIR GRATULIEREN VON HERZEN ...

zum 80. Geburtstag
05.07.2021 **Gerold Rupper-Schwager**
Halgenmatt 1, 8363 Bichelsee

zum 92. Geburtstag
10.07.2022 **Amalia Imhof-Nater**
Neuhausstrasse 3, 9545 Wängi

zum 80. Geburtstag
18.07.2022 **Isabella Bieri-Brändli**
Lohstrasse 28a, 8362 Balterswil

zum 80. Geburtstag
22.07.2022 **Dieter Scheuermann-Tippmann**
Auenwiesenstrasse 12,
8363 Bichelsee

zum 80. Geburtstag
31.07.2022 **Oskar Neuweiler-Sauter**
Feldstrasse 5, 8363 Bichelsee

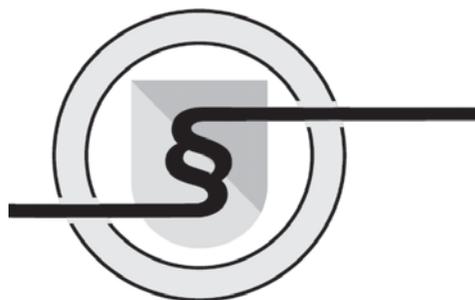
zur Platin-Hochzeit
09.07.2022 **Iannelli-Valenti Carmela und Francesco**
Buchenstrasse 2, 8362 Balterswil

zur Platin-Hochzeit
15.07.2022 **Schneider-Voser Ruth und Christian**
Waldsiedlung 6, 8362 Balterswil



... UND WÜNSCHEN VIEL GFREUTS AM FESTTAG SOWIE VIEL GLÜCK UND GESUNDHEIT FÜR DIE ZUKUNFT.

AMTLICHES



Handelsregister

➔ **ECS Expert Computing Solution GmbH in Liquidation.** *Eingetragene Personen neu oder mutierend:* Dörig, Josef Leo, von Appenzell, in Balterswil, mit Einzelunterschrift.

➔ **Genossenschaft Werk Bichelsee-Balterswil.** *Statutenänderung:* 25.06.2021. *Domizil neu:* Hauptstrasse 38, 8362 Balterswil. *Mitteilungen neu:* (Anpassung aufgrund geänderter Eintragungsvorschriften) (Teils Aktualisierung der Funktionsbezeichnung) (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.) *Ausgeschiedene Personen und er-*

loschene Unterschriften: Bühler, Martin, von Zürich und Büron, in Balterswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Traxler, Rolf, von Bichelsee-Balterswil, in Balterswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zumbühl, Max, von Oberdorf NW, in Bichelsee, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. *Eingetragene Personen neu oder mutierend:* Thalmann, Alex, von Sirnach, in Balterswil, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Brühwiler, Patrick, von Bichelsee-Balterswil, in Balterswil, Vizepräsident

der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Hubmann, Markus, von Bichelsee-Balterswil, in Bichelsee, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Koch, Bernhard, von Zürich, in Bichelsee, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Koller, Ralf, von Appenzell, in Balterswil, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Leutenegger, Markus, von Eschlikon, in Bichelsee, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: in Bichelsee, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Bosshard, Janik, von Bauma, in Balterswil, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.

➔ **Steffen Import Export GmbH.** Die Gesellschaft (Firma neu: ITEX GmbH) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Adliswil im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.

➔ **Educal GmbH,** in Märstetten. *Statutenänderung:* 18.05.2022. *Sitz neu:* Bichelsee-Balterswil. *Domizil neu:* Aadorferstrasse 11, 8362 Balterswil. *Zweck neu:* Die Gesellschaft bezweckt das Ausüben jeglicher treuhänderischen Tätigkeit und die Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der Erwachsenenbildung. Etc... *Mitteilungen neu:* Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern das Gesetz nicht zwingend eine andere Art der Mitteilung vorschreibt. *Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften:* Sohm-Meister, Ursula, von Rütshelen, in Balterswil, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.-. *Eingetragene Personen neu oder mutierend:* Sohm, Barbara Livia, von Rütshelen, in Kirchberg SG, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 10 Stammanteilen zu je CHF 1'000.-.

➔ **Lombardi's Kinderwaren.** *Firma neu:* Lombardi Events. *Zweck neu: Planung, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen.* Das Unternehmen bezweckt die Planung, Organisation und die Durchführung von Veranstaltungen. Das Unternehmen kann alle damit zusammenhängenden Geschäfte tätigen und sich im Bereich seines Zweckes an anderen Unternehmungen beteiligen. Es kann zur Erreichung seines Zweckes auch Liegenschaften erwerben. Es kann im Übrigen alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck des Unternehmens direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen. Etc...

Baubewilligungen

➔ Schwarz Sebastian und Johanna, Haldenstr. 14a, 8362 Balterswil: **Sole/Wasser-Wärmepumpe mit Erdwärmesondenbohrung**

➔ Breitenmoser Norbert, Haldenstrasse 14b, 8362 Balterswil: **Sole/Wasser-Wärmepumpe mit Erdwärmesondenbohrung**

➔ Ramseier Walter und Yvonne, Englistrasse 15, 8363 Bichelsee: **Sitzplatzverglasung**

➔ Schärer Juan-Manuel und Ilse, Keltenweg 6, 8363 Bichelsee: **Abbruch Ölheizung, Aufstellung einer Luft/Wasser-Wärmepumpe**

➔ Lapsanidis Kostas und Schläpfer Lapsanidis Marianne, Sonnhaldenstrasse 26, 8362 Balterswil: **Sichtschutzwand, Neubau Pool**

➔ Politische Gemeinde Bichelsee-Balterswil, **Neubau 2. Unterflurbehälter, Hauptstrasse 34, 8362 Balterswil**

➔ Flammer Christian, Birkenweg 2, 8362 Balterswil: **Holzpergola mit Glasüberdachung**
Bauverwaltung

Hinweis: Die laufenden **Baugesuche** sind auf der Website der Gemeinde aufgeschaltet.

«Bogen»*

*
Bogen?
Mehr unter www.fairdruck.ch

FAIRD RUCK

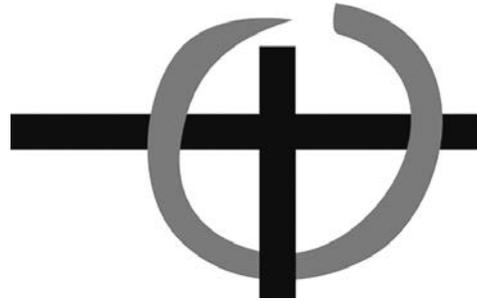
ClimatePartner
 FSC® C014413
www.fsc.org

Fairdruck AG
Kettstrasse 40 | 8370 Sirnach

Filiale Zürich
Riedstrasse 1 | 8953 Dietikon



AUS DEN KIRCHEN



Katholische Kirchengemeinde

Gemeinsam ins schöne Klettgau gereist

Der Einladung zum Seniorenausflug der katholischen Kirche Bichelsee am 15. Juni folgten 33 Senior*innen. Ziel des Ausflugs war das Klettgau mit einer Rundfahrt durch die Hallauer Rebberge.

Gut gelaunt stiegen die Reiselustigen erwartungsvoll an den verschiedenen Einsteigeorten in den Reisebus ein. **Gemütlich ging die Fahrt durch den Thurgau nach Stein am Rhein.**

Nach einem kurzen Spaziergang durch das Städtli stärkten wir uns im gemütlichen Strassencafé «Spächt» mit Kaffee und Gipfeli. Und schon ging die Fahrt weiter – durch das Klettgau nach Hallau. **Von der Höhe herab grüsste uns die spätgotische Bergkirche Sankt Moritz, das Wahrzeichen von Hallau.**

Auf dem Betrieb der Familie Keller stand schon der «Rebenbummler» für uns bereit. Bei diesem handelt es sich um **einen 26 Meter (!) langen, allradgelenkten Spezialwagen**, der von einem Traktor gezogen wird.

Wir nahmen auf den gepolsterten Bänken des Wagens Platz – und **mit gemütlichen 8 km/h tuckerte das Gefährt auf einer extra ausgesuchten Route durch das Dorf und das Weinbaugbiet.**

Während der Fahrt erfuhren wir viel Interessantes über die Rebstöcke, den Anbau und den Wein. Es vorbei an der Bergkirche, einer Damhirsch-Weide und weiter über den Berg Rücken mit **wunderschöner Aussicht ins Klettgau** und auf den Schwarzwald zurück auf den Hof.

In der schön gedeckten Winzerstube wurde uns ein feines Mittagessen serviert. Bei Kaffee, Dessert und angeregtem Geplauder verging die Zeit wie im Flug. Frohgelaut bestieg die Gruppe wieder den Bus. **Über Wilchingen, Flaach und Frauenfeld erreichten wir den Stählibuck.** In der gemütlichen Gartenwirtschaft gab es noch einen Glacé-Halt, ehe uns der Car-Chauffeur Hanspeter wieder wohlbehalten an unsere Einsteigeorte zurückbrachte.

Ein schöner Tag mit vielen Eindrücken und spannenden Gespräche bei schönstem Wetter ging zu Ende. **Astrid dankte Allen fürs Mitkommen und dem Chauffeur für die gute Fahrt.**

Yvonne Müller





MENSCHEN



Aaliyah Laurino aus Bichelsee

Selektioniert für die Europameisterschaften

Die erfolgreichste Amazone unserer Gemeinde, Aaliyah Laurino aus Bichelsee, hat es wieder geschafft: Sie wurde dank Top-Leistungen erneut für die EM der Nachwuchstalente im Springreiten selektioniert – und reist in Kürze nach Oliva (Spanien).



Sie ist jung. Sie ist talentiert. Sie hat den nötigen Biss, aber auch die unabdingbare Empathie im Umgang mit ihren Pferden: **Aaliyah Laurino aus Bichelsee liebt und lebt den Reitsport – und ist entsprechend erfolgreich.** Das zeigen nicht zuletzt ihre dieses Jahr bereits herausgerittenen Platzierungen und Erfolge.

Im April 2022 ritt die junge Amazone ihr erstes CSIO des laufenden Jahres – im italienischen Gorla Minore. Dort erzielte sie unter rund 100 Starterinnen und Startern gleich **zwei Top-Ten-Platzierungen** in der Klasse bis 135 cm Höhe – und wurde **sensationelle Zweite im «Nationenpreis individuell 140 cm».**

Nur wenig später wurde Aaliyah Laurino auch für die **Teilnahme am CSIO in Lamprechtshausen bei Salzburg selektioniert, wo sie den Nationenpreis im Team bestritt.** Und Anfang Juni 2022 durfte sie **am geschichtsträchtigen CSIO St.Gallen die grosse Tour der Amateure bestreiten – womit einer ihrer ganz grossen Träume in Erfüllung ging.**

«Ich erinnere mich, als ob es gestern gewesen wäre, wie wir im Frühsommer 2017 mit Aaliyah auf dem Gras des CSIO St.Gallen



sassen, und sie – damals noch ein kleines Mädchen – **davon träumte, selbst einmal im Sattel eines Pferdes bei diesem Turnier einreiten zu dürfen**», erzählt Aaliyahs Mutter Corina. Sie begleitet Aaliyah übrigens zu allen Turnieren – und zwar als Fahrerin des riesigen Pferdetransporters, wozu sie vor geraumer Zeit eigens die LKW-Prüfung absolviert hat.

Kürzlich nun, fünf Jahre nach dem denkwürdigen Augenblick, ging Aaliyahs Traum in Erfüllung – und sie war am CSIO St.Gallen nicht mehr nur als Zuschauerin dabei, sondern durfte die unglaubliche Kulisse und die Stimmung aus dem Sattel heraus geniessen. So hautnah und so intensiv, wie sie es sich schon immer gewünscht hatte.

Möglich wurde dies nicht zuletzt dank der «Swiss Youth Jumping Academy» (SYJA), wie Corina Laurino erzählt: «Dank des Engagements der SYJA und in Absprache mit dem Organisationskomitee des CSIO St.Gallen wurde die Möglichkeit geschaffen, dass **zehn selektionierte SYJA-Mitglieder** von einer Teilnahme an der Amateurtour 120 cm bis 135 cm profitieren konnten. Aaliyah war eine davon – und sie hat

den Auftritt dort wirklich sehr geschätzt und genossen.»

Am 18. und 19. Juni 2022 sass Aaliyah in Châlet-à-Gobet im Sattel. Dort fand die **finale Sichtung der Selektionskommission Springen des Schweizerischen Verbandes für Pferdesport (SVPS) für die Selektion der Schweizer Teilnehmer*innen an den Europameisterschaften der Nachwuchs-Springreiter*innen an.** Aaliyah hielt dem grossen Druck stand, ritt **in drei von vier Umgängen fehlerfrei** und klassierte sich im S-Springen über 140 cm in den Top-Ten.

«Aaliyah musste dieses Jahr in einer wirklich **sehr harten Konkurrenz** bestehen, denn es standen unglaublich viele sehr gute Junioren und Junioren zur Wahl», sagt Corina Laurino. «Am letzten Tag setzte Aaliyah daher alles auf eine Karte – und **erritt sich mit ihren Null-Fehler-Runden und dank ihrer konstant guten Leistungen einen der begehrten fünf Plätze im Selektionskader** für die Europameisterschaften der Nachwuchsreiter*innen.»

Letztere finden **vom 11. bis 17. Juli im spanischen Oliva** statt. Drücken wir Aaliyah also alle die Daumen!
Redaktion

Bernath

Haustechnik GmbH

Hanspeter Bernath

Garten- und Umgebungspflege
Reinigungsarbeiten
Technischer Dienst
Hauswartungen

Hofacker 1
8362 Balterswil

Tel. 071 971 44 18
Fax 071 971 44 20
Natel 078 751 43 23
Email info@bedi.ch
www.bedi.ch



Rasenpflege vom Profi.
Jetzt Termin vereinbaren.



Brot des Monats

«Sommerbrot»

mit feinem Dinkel und Roggen

Sonntag
7.30 bis 11.30 Uhr
geöffnet!

Bäckerei-Konditorei
Priska & Martin Bosshard
Hackenbergstrasse 5
8362 Balterswil
☎ 071 971 16 54

Jetzt wieder aktuell:

Feine hausgemachte Glacé – himmlisch erfrischend!

Am 1. August geöffnet von 7.30 bis 11.30 Uhr!

Mehr auf www.beck-bosshard.ch, Facebook, Instagram & Twitter



Sternenhof

Bichelsee

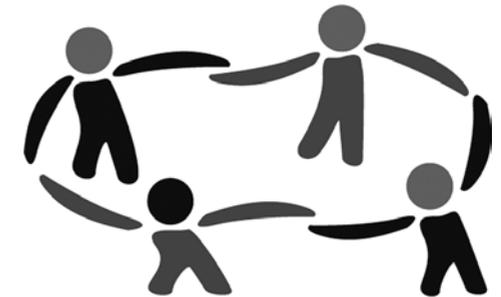
★ Brenn- und Cheminéeholz

★ Partyraum

★ WC-Wagen

Markus Koller 079 675 10 60 sternenhof-bichelsee.ch

AUS DEN VEREINEN



Geräteriege Balterswil

Ein Medallensatz für Balterswil

Die Geräteriege Balterswil nahm am Sonntag am 12. Juni am Sommercup in Steckborn teil. Nicht nur das Wetter war wunderschön, sondern auch die Übungen der Turnerinnen liessen sich sehen. So gewann die Riege einmal Gold einmal Silber, einmal Bronze und mehrere Auszeichnungen.

Am Vormittag gewann Aurelia Zuber (K3) die Silbermedaille mit der Gesamtpunktzahl von 36.95. Luana Schütz erreichte den siebten Schlussrang und holte sich somit eine Auszeichnung.

In der Kategorie 4 erturnten sich Amy Schütz als Neunte und Giulia Capassi als 21. eine Auszeichnung.

Über den Mittag zeigten die Turnerinnen der Kategorie 1 und 5 ihr Können. Sarina Just (K5) gewann als 13. eine Auszeichnung.

Am Nachmittag bestritten die restlichen Turnerinnen ihren Wettkampf. In der Kategorie 2 holte Nila Geisser auf dem 21. Rang eine Auszeichnung. In der Kategorie 6 turnte sich Aline Auer einen Podestplatz heraus. Sie gewann die Bronzemedaille. Weiter konnte in derselben Kategorie Svenja Baliarda (7.) eine Auszeichnung ergattern.

Bei den Damen zeigte Olivia Hess einen herausragenden Wettkampf und gewann in ihrer Kategorie die Goldmedaille mit einer Gesamtpunktzahl von 37.05 Punkten. Larissa Bischof



Turnten stark: Aline Auer (links) und Olivia Hess.

SCHÄR INFORMATIK

kompetent und zuverlässig



Dienstleistungen
Hardware
Software

Lohstrasse 22 8362 Balterswil Tel. 071 971 29 76 www.schaer-informatik.ch

THORO PLATTENHANDEL GMBH

Roland Wey



Verkauf und Verlegen von
keramischen Wand- und
Bodenplatten

Verkauf von Verbrauchsmaterial
sowie sämtlichem Werkzeug für
die Verlegung.

Schnäppli-Eggä

Gewerbestr. 2, 8363 Bichelsee
071 971 17 67
info@thoro-plattenhandel.ch
www.thoro-plattenhandel.ch

ÖFFNUNGSZEITEN PLÄTTLIAUSSTELLUNG:

Mo – Do 08:00 – 11:45 / 13:00 – 17:30
Fr 08:00 – 11:45 / 13:00 – 17:00
Sa 09:00 – 12:00

Turnende Vereine Balterswil

Zwei Thurgauer Vizemeistertitel für den DTV

Sprung, Gerätekombination, Gymnastik, Weitsprung und Pendelstafette waren die Disziplinen, in welchen die Aktiven des Turnvereins und die Damen1 des Damenturnvereins Balterswil an der Thurgauer Meisterschaft in Erlen um den Titel kämpften.

Turnfeste kamen in den letzten Jahren etwas zu kurz. Das spürte man an der **riesigen Vorfreude** der Turnerinnen und Turner. **Die Turnerinnen des DTV Balterswil** zogen in den frühen Morgenstunden in den beiden Disziplinen **Gerätekombination** und in der neuen Disziplin **Gymnastik** souverän ins Finale ein. Die **Herren des TV Balterswil** zeigten in der Leichtathletik in den Disziplinen Weitsprung und in der Pendelstafette gute Resultate. Allerdings sprangen Turner anderer Vereine noch weiter und waren noch einen Zacken schneller, weshalb das Finale nicht erreicht wurde.

Beim neuen Sprungprogramm landete die gemischte Gruppe aus Damen und Herren knapp neben dem Podest auf dem 4. Rang.

In den Finaldurchgängen am späten Nachmittag zeigten die Turnerinnen noch einmal ihr ganzes Können. **In der Gerätekombination konnte die Note mit einem ausdrucksstarken Auftritt nochmals verbessert werden. Schlussendlich resultierte in dieser Disziplin der Vizethurgauermeistertitel.** Die Turnerinnen der Gymnastik, die **durch einen verletzungsbedingtem Ausfall** notfallmässig Ersatz finden mussten, strahlten mit dem Sonnenuntergang um die Wette und konnten sich mit der **herausragenden Note von 9.47 vom 3. auf den 2. Rang verbessern.** Besser hätte der Start in die neue Saison nicht laufen können!

Tanzapfencup in Dussnang

Auch beim Tannzapfencup in Dussnang, an dem sich jährlich die schweizweit besten Turnvereine messen, waren **die Turnenden Vereine Balterswil mit am Start.** Vor vielen Zuschauern und auch vielen bekannten Gesichtern wurden **Glanzresultate erzielt.** Selbst wenn nicht alle Landungen im Sprungprogramm perfekt wa-



ren, war die Unterstützung im Gerätezelt spürbar. In der Gerätekombination reicht es für die sehr gute Note 9.03 und auch die Gymnastik wurde für ihren starken Auftritt mit der Note 9.42 belohnt. **Dies reichte für Platzierungen im Mittelfeld.** Bei diesem hochbesetzten Teilnehmerfeld eine gute Leistung, auf die natürlich noch angestossen werden musste!

Michelle Schneider



Fusspflege- und Massagepraxis
Carmen Studer-Finsterwald

Diplomierte Fusspflegerin SFPV, Krankenschwester, Babymassage-Kursleiterin SVBM

Neu:
Fussreflexzonen-Massage

Riesenbergstrasse 18
CH-8362 Balterswil
cstuder18@gmail.com
+41 71 971 20 65
www.fusspflege-und-massagepraxis.com

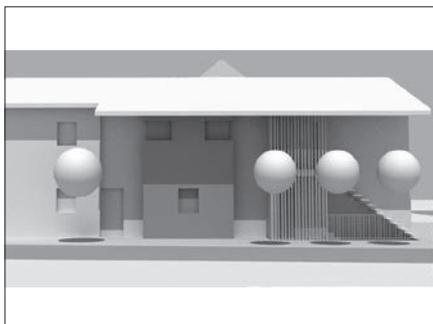
Maler - Handwerk
FINSTERWALD

• BERATUNG • MALER- VERPUTZ- TAPEZIERARBEITEN • DEKORATIVE WANDGESTALTUNGEN

Cindy Finsterwald Hauptstrasse 19 079 269 64 54
eidg. dipl. Malermeisterin 8363 Bichelsee info@cfinsterwald.ch
www.cfinsterwald.ch

Cheminéeholz
Brennholz

Heinz Beerli, Breitehof
8362 Balterswil, Tel. 078 639 49 64

das architekturbüro
abplan.ch
höfli 8 8363 bichelsee 071 971 41 24 alois.bommer@abplan.ch

Jugi Bichelsee

Ein «ganz normaler» Jugitag in Waldkirch

Juchhe! Dieses Jahr, am 11. Juni, wurde in Waldkirch der Jugitag endlich wieder ganz normal durchgeführt – und die Jugi Bichelsee war mit viel Kampfgeist bei der Sache.

Die Mitglieder der Jugi Bichelsee besammelte sich um sieben Uhr bei der Traberturnhalle. **18 Kinder wurden mit den Sporttenuis eingekleidet – und die Stimmung passte gut zum tollen Sommerwetter.** Etwa 20 Minuten nachdem die Gruppe ihren Warteplatz reserviert hatten, startete bereits die erste Disziplin. **Bis am Mittag absolvierten die Jungs alle Einzeldisziplinen.** Zum Mittagessen durften sich alle mit Gehacktem und Hörnli sättigen. **Nach dem Essen war noch Zeit für einen kleinen Power Nap, ehe es mit der Gruppendisziplin**

weiterging. Von 13.30 bis 15:30 Uhr fand die Pendelstafette statt, von 16 bis 17 Uhr die Rangverkündung. **Viele gute Resultate wurden erreicht! Michael Heynen erzielte den 2. Rang im Jahrgang 2011 und Jaime Lautenschlager den 3. Rang im Jahrgang 2012.** Nach der Rückkehr wurde intern noch die Rangverkündung aller Kinder vorgenommen. **Ins Final geschafft haben es Ryan Seiler, Patrick Heynen, Louis Schlittler, Fionn von Wartburg, Levin Lackner, Jonas Bäscher, Nevio Claus und Andrin Meier.** Herzliche Gratulation!
Christian Auer



SANITÄR
LENZLINGER GmbH
WWW.SANLENZ.CH

Reparatur-Service · Entstopfung · Wasserschaden · Installation
Entkalkung · Wäschetrocknung · Waschgeräte · Entkalkungsanlagen
Boilerentkalkung · Rohrreinigung

Sanitär
Lenzlinger GmbH
Beat Lenzlinger
Hörnlistrasse 18
8360 Eschlikon
T 079 917 55 54
lanzae@leUNET.ch
www.sanlenz.ch

Testen Sie unsere Flexibilität 079 917 55 54




A. Schwager GmbH
Innenausbau

- Umbauten
- Reparaturen
- Renovationen
- Schreinerarbeiten

Andreas Schwager
Tel. 071 970 05 39
Mob. 078 698 25 71

Höfli 5, 8363 Bichelsee
a_schwager@bluwin.ch
www.schwager-innenausbau.ch



Leutenegger Heizungen AG
Münchwilen
Bichelsee
Balzerswil

Ihr kompetenter Partner rund um die Gebäudetechnik

SANITÄR HEIZUNG LÜFTUNG SOLAR

Tel. 071 966 18 46 | Fax 071 966 43 21 | info@leutenegger-heizungen.ch



Schmerzspezialistin

Schmerztherapie und Faszien ziehen nach Liebscher & Bracht

Brigitte Bradovka
Im Fallen 3
8362 Balzerswil
Natel: 076 414 50 38

071 971 50 38



Ein aufgestelltes und starkes Team: Die Kids und die Betreuungspersonen der Jugi Balterswil.

Jugi Balterswil

26 Auszeichnungen am Jugitag in Weinfelden

Am Sonntag, 12. Juni, fand in Weinfelden der kantonale Jugitag statt. Über 2'000 Kinder aus dem ganzen Thurgau – auch aus Balzerswil – nahmen am Wettkampf teil.

Fünf respektive sechs Disziplinen musste jede*r Teilnehmer*in beim Jugitag in Weinfelden absolvieren. Zur Auswahl standen zum Beispiel **Steinheben, Bodenturnen, Hindernislauf oder Ballwurf**. Das Ziel war es, unter den ersten Drittel eines Jahrgangs zu kommen und so eine der begehrten Auszeichnungen zu holen. Alle Balzerswiler Teilnehmenden gaben

ihr Bestes und zeigten tolle Leistungen. **26 Auszeichnungen bei 51 Gestarteten** sind eine sehr gute Bilanz. Bis in die Top-Ten ihres Jahrgangs schafften es **Lennie Dietiker, Nino Zuber, Nevio Graf, Aurelia Zuber, Maylah Brändle, Yara Piombino, Sina Piombino, Elana Brändle und Alena Graf**. Herzliche Gratulation zu dieser tollen Leistung!

Marius Stark

Sie haben keine Zeit Ihre Website aktuell zu halten? Dann ist unser **Rundum-sorglos-Paket** genau richtig.

Die Medien-Experten für
Internetauftritte
E-Mail-Newsletter
Webshops
Logo & Graphic Design

appmulti.ch 

Appmulti AG
8363 Bichelsee
071 350 13 80
info@appmulti.ch

Ab 49 Franken eine top aktuelle Website - inkl. Sicherheitsupdates

49.-/Mt

RUNDUM SORGLOS PAKET





NOS 2022

Das war eine riesige Sache hier in Balterswil

Der Schwingsport pulsiert, bewegt und begeistert. Balterswil stand für einen Tag im Zentrum des nationalen Sportinteresses – und zeigte sich von seiner besten Seite. Spannende Kämpfe und viele Gäste sorgten für eine einmalige Atmosphäre.

SRF-Kommentator Stefan Hofmänner war hörbar angetan von den Kamerabildern, welche die Schweiz von der Fernseh-Drohne zum Einstieg in die Live Übertragung aus Balterswil geliefert bekam. «Eine riesige Sache haben Sie aufgestellt in Balterswil!», rief er in sein Mikrofon – und von überall her kamen die Menschen, um dabei zu sein.

Gäste aus der ganzen Schweiz

Von Ifwil her kommend bahnte sich die Karawane aus Blech ihren Weg zur Arena, respektive zu den Parkplätzen. Ein eindrückliches Bild, das sich da zeigte. Um 9 Uhr war die Arena des NOS 2022 bereits voll besetzt – und der Wettkampf, der mit dem spektakulären Sieg von Samuel Giger enden sollte, lanciert – mit dem ersten Gang.

Spitzensport im Sägemehlkreis

Die Zuschauerinnen und Zuschauer im Stadion, und auch jene, die das Spektakel zuhause oder wo auch immer im SRF-Livestream mitverfolgten, sahen Spitzensport vom Feinsten mit einem Thurgauer Festsieger, der wohl auch am Eidgenössischen Schwing- und Älplerfest in Pratteln nur sehr schwer zu bezwingen sein wird.

Ein starker Einheimischer

Im Schatten von Giger, Orlik und Co zeigte auch Arena-Nachbar Gregor Imhof einen starken Wettkampf. Er kämpfte sich mit drei Siegen, einem Gestellten und zwei Niederlagen in die erste Ranglistenhälfte bei diesem topbesetzten Schwingfest.

Heisse Duelle am Nachmittag

Die hell vom Himmel strahlende Sonne ebenso wie die zahlreichen engen Kämpfe sorgten bei den Zuschauerinnen und Zuschauern für Schweissausbrüche und hitzige Begeisterung. Das Top-Duell Schlegel gegen Orlik nach dem Mittagessen verwandelte die Arena ein erstes Mal in einen Hexenkessel. Danach stieg die ohnehin schon prächtige Stimmung immer weiter – und mit dem Schlussgang, der Rangverkündigung und dem Konzert der Stubete Gäng jagte ein Highlight das andere – und die Stimmung präsentierte sich dementsprechend festlich.

Die ersten Eckdaten

Bereits unterstreichen erste Eckdaten die wahre Dimensionen dieses einmaligen Ereignisses: Die offizielle Zuschauerzahl lag bei etwas über 9'000 Personen. Es wurden 10'000 Liter Bier, 6'000 Würste und 1'000 Gipfeli verzehrt. Mehr als 50 Journalisten brachten Balterswil auf die nationalen Schirme und in den Blätterwald.

Positives Fazit des OK

Das Organisationskomitee zieht bereits jetzt ein positives Fazit über die Austragung des 126. Nordostschweizer Schwingfestes. Das erklärte Hauptziel – die Organisation eines einmaligen Grossanlasses in unserer Gemeinde – wurde wir mit der ausverkauften Arena und der tollen Stimmung am Sonntag erreicht. Zudem gab es sowohl beim Auf- und Abbau als auch am Fest selbst keine nennenswerten Vorfälle.

Cédric Schneider





An dieser Stelle möchte sich das OK
 nochmals **herzlich bei der Bevölkerung der
 Gemeinde Bichelsee-Balterswil für den Support
 fürs NOS 2022 bedanken.** Zahlreiche Helfer*innen aus
 dem Dorf engagierten sich teils spontan wäh-
 rend der **Auf- und** **Abbauarbeiten** – und
 halfen tatkräftig mit, das Fest auf die
 Beine zu stellen. Ein besonderer
MERCI **Bauern, welche**
VIELMOL **Festgelände und**
allen! **Verfügung stellten**
Sponsoren und
 (nicht wenige aus
 dem Dorf), welche das Fest in dieser
 Dimension ermög- licht haben. Auch die
privaten Landbesitzer, die Firma Agrar Landtechnik AG
und der Islandpferdehof Hackenberg leisteten mit
 ihrer Unterstützung einen elementaren Bei-
 trag zur erfolgreichen Durchführung.
Eine riesige Sache war's ...





DTV Balterswil

Oh, du schöne Stübli-Zeit!

Kaum begonnen – auch schon wieder vorbei! Vom 5. bis 26. Juni betrieb der Damenturnverein Balterswil das NOS Stübli anlässlich des Schwingfestes. Das Chalet wurde zum Treffpunkt für Gross und Klein und auch der Schwingfest-Sonntag brachte mit sich, was er versprach.

Krimi, Zauberei, Kasperli und Musik

Die Gäste des Stübli wurden nicht nur mit feinen Flammkuchen und Pouletflügeli verwöhnt. Auch das vielseitige Rahmenprogramm sorgte für Staunen und Gelächter, bei den grossen und kleinen Gästen. Mal wurde die Stockenstrasse zum Tatort, an anderen Tagen bescherte Live-Musik beschwingte Stunden. An fünf Abenden fanden im NOS Stübli Privat-anlässe statt, bei denen die Gäste mit einem Catering versorgt wurden.

Die Turnerinnen waren während der Stübli-Zeit zusätzlich zu den sportlichen Aktivitäten auch mit Kochen, Getränke richten, Servieren, und Abwaschen gefordert. Dabei funktionierte die Zusammenarbeit reibungslos und die Arbeitsschichten waren mit Spässen und guten Gesprächen gefüllt.

Das Schwingfest als Höhepunkt

Der lang ersehnte Festtag brachte mit sich, was er versprach: Eine grosse Menschenmasse, sommerliche Temperaturen und gute Stimmung. Am letzten Stübli-Tag hiess es also, die Arbeitsschuhe nochmals enger zu schnallen

und Sonnencreme aufzutragen, um die Besucher auf der rege besuchten Terrasse sowie aber auch im Inneren des Chalets zu verpflegen. An diesem besonderen Tag wurde den Gästen neben den bewährten Flammkuchen und Pommes auch ein «Schwinger-Plättli» mit Salsiz und Käse auf dem Brett serviert.

Als Andenken durften die Gäste das Messer mit dem Logo des NOS 2022 mit nach Hause nehmen.

Danke für die schöne Zeit

Aus der Kernidee einer Holzhütte mit Beizenbetrieb von Regi Räbsamen, Riccarda Thalman, Sandra Bangerter und Sonja Schär wurde durch die Mithilfe vieler fleissiger Hände eine unvergessliche Stübli-Zeit im einmaligen Ambiente. Der Dank gilt allen, welche die Realisierung und Durchführung des NOS Stübli in irgendeiner Weise unterstützt haben.

Nicht unterschlagen wollen wir einen Dank an alle Besucher und Besucherinnen, Vereine und Firmen, die während dieser Tage den Weg ins Stübli gefunden haben. Schön, durfte das NOS Stübli zum Treffpunkt werden!



Während sich das Areal des Schwingfestes wieder in eine grüne Wiese verwandelt, dürfen wir die Erinnerung an diesen grossartigen, farbenfrohen Tag noch lange in uns tragen. Bestimmt wird der/dem Einen oder Anderen beim Vorbeifahren der Duft von Flammkuchen in die Nase steigen, ein Song der Stubete Gäng einfallen oder vor dem geistigen Auge Sägemehl aufstieben. Es war wunderbar, nicht nur am NOS 2022 dabei zu sein, sondern mittendrin!

Für den DTV Balterswil, Anika Moser



Historischer Verein Bichelsee-Balterswil

Eine lange Geschichte – mit Unterbruch

Vor knapp 100 Jahren, anno 1925, wurde der Historische Verein Bichelsee-Balterswil gegründet. Erst 1927 fand die erste Vereinsversammlung statt. Dann schlief der Verein ein, bis er 1974 reaktiviert wurde. Wie kam das – und was bietet er heute?

Aus der Taufe gehoben wurde der Historische Verein von **Ferdinand Eisenring**, dem Grossvater von Josef Eisenring. Und er war ein umtriebiger Zeitgenosse mit vielen Talenten – und noch mehr Ämtern. Er war **Kantonsrat** des Kantons Thurgau, **Präsident der Musikgesellschaft** Bichelsee, der **Dorfgemeinde** (Wassergemeinde) und der **Käser eigenossenschaft**, amtierte als **Dirigent des Kirchenchors**, **Wirt des Restaurants Post**, führte die **Poststelle Bichelsee**, war Betreiber des **Lichtschalters der Strassenbeleuchtung Bichelsee** sowie Eigentümer eines Rebhangs in Ifwil, auf dem prämiertes Weisswein wuchs. Ursprüngliches Ziel des Ver-

eins war der **Vertrieb des Buches «Bichelsee» von Autor Reinhard Braun**. Letzterer gehörte, wie Ferdinand Eisenring und Pfarrer Traber zu den heimlichen Dorfoberen.

Zwei Anekdoten um Ferdinand Eisenring sind bemerkenswert: In seiner Jugend züchtete er Brieftauben, die er verkaufte. Doch die ortstreuen Vögel kehrten stets in Windeseile in ihren Taubenschlag zurück... Man mag sich vorstellen, dass dies ein **einträgliches Geschäftsmodell** war. Zumindest für eine gewisse Zeit ...

Zudem strebte Ferdinand Eisenring im Kantonsrat danach, **in unserem Dorf eine Sekundarschule zu gründen**, was aber abgelehnt wurde. Dabei hatte er bereits CHF 10'000 gesammelt von Heimweh-Bichelseern, die zurückkommen und ihren Kindern etwas bieten wollten.

Name, Zweck und Engagement

Heute hat es sich der Historische Verein zur Aufgabe gemacht, **Verständnis und Liebe für lokale, heimatliche und vaterländische Geschichte und Kunst** zu wecken und zu pflegen. Zudem setzt er sich für den **Erhalt örtlicher Altertümer aller Art** ein und wirkt im Sinne der **Heimatschutzbestrebungen**. Überdies kann er **Aufgaben eines Verkehrs- und Verschönerungsvereins** übernehmen, solange keine besondere Organisation dieser Art lokal tätig ist.

Zu diesen Zwecken engagiert sich der Verein auf vielfältige Weise:

- Vorträge und Ausstellungen
- Schutzvorkehrungen im Fall der Bedrohung historischer Wahrzeichen
- Materielle Unterstützung für den Erhalt örtlicher Altertümer
- Literarischer Betätigung / Recherchen
- Schaffung einer geschichtlichen Sammlung



Der Vorstand des Historischen Vereins vor dem Vollmond-Treff (v. links): Peter Gunz (seit 2011), Präsident Hanspeter Huber (seit 2007), Heinz Auer (Aktuar, seit 2007), Bernhard Meister (seit 2013), Heinz Müller (seit 2002), Bruno Flater (Kassier, seit 2003) und Thomas Egli (seit 2019).

Nicht im Bild: Ehrenpräsident Edgar Kopieczek und die beiden Ehrenmitglieder Rolf Gruber und Peter Rottmeier.

- Gemeinsame Exkursionen zu historischen Stätten, Museen, Ausstellungen etc.
- Gesellschaftliche Anlässe / Vollmond-Treff

Engagierter Nachwuchs ist gesucht

Aktuell zählt der Historische Verein **68 Mitglieder**, wobei die Mitgliederzahl sich seit Jahren in diesem Bereich bewegt. Grösstenteils engagieren sich **langjährige Bichelseer und Balterswiler**, vereinzelt auch Personen aus der näheren Umgebung im Verein. Nicht wenige Mitglieder sind aktuelle oder ehemalige Behördenmitglieder – und **es besteht ein treues «Kernteam» von etwa 50%, das auch an Vereins-Exkursionen teilnimmt**. Die meisten Mitglieder zählen schon einige Lebensjahrzehnte, was nicht verwundert, da das Interesse für historisches und geschichtliche Zusammenhänge meist erst mit fortgeschrittener Reife erwacht. Entsprechend würde sich der Verein, **der im renovierten Spritzenhaus auch den monatlichen Vollmond-Treff organisiert**, über einige jüngere engagierte Mitglieder sehr freuen!

Was der Verein bietet

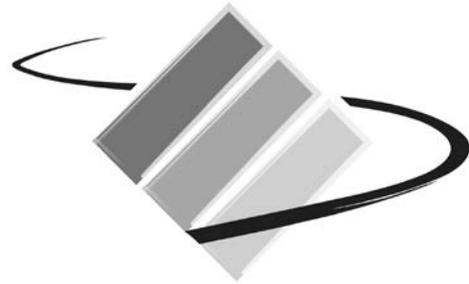
Seit Jahren betreibt der Historische Verein eine **Wechselausstellung im Restaurant Landhaus Bichelsee**. Diese befasste sich mit Themen wie «100 Jahre Samariterverein», «1200 Jahre Ifwil», «Fröhli, eine Bichelseer Familie», «Aus der Geschichte der Nähmaschine von Frau Disler», «125 Jahre Musikgesellschaft Eintracht BiBa», «100 Jahre TV Balterswil», «100 Jahre Elektra Bichelsee» und «Fotoapparate».

Zudem dokumentierte der Verein gemeinsam mit dem Kanton den **Rückbau des Klösterli**, organisierte eine **Ausstellung zum Restaurant Schwert an der Kirchgasse** im Zusammenhang mit dem **Brand von Balterswil** und erwirkte mit der **Intervention von Ivo Nezel an einer Gemeindeversammlung anno 2001**, dass das **historische Spritzenhaus Bichelsee** nicht verkauft wurde, sondern vom Historischen Verein kostenfrei in Pacht genommen werden konnte, mit der Auflage, das Gebäude zu restaurieren und zu erhalten. Nur daher gibt es den Vollmond-Treff. *Thomas Egli*

Blutspenden
Dienstag, 16. August 2022
 17.00 bis 20.00 Uhr
 Sporthalle Friesler
 Waldstrasse 7
 8360 Eschlikon

BLUTSPENDEZÜRICH.CH Samariterverein Bichelsee, Balterswil und Eschlikon BLUTSPENDE SRK ZÜRICH

AUS DEN SCHULEN



Volksschulbehörde

Examenessen der Schule

Mit einem Krimidinner im NOS-Stübli feierte die Schule den Schuljahresabschluss. Das Examenessen bot die Gelegenheit, um Verabschiedungen und Dienstjubiläen zu würdigen.

Dienstjubiläen

Bereits seit diesem Frühling darf **Monika Huber auf 35 Jahre** im Dienst der Volksschule Bichelsee-Balterswil zurückblicken. **Annina Flepp und Nike Ziegler arbeiten seit 15 Jahren**, **Lukas Dischler, Susanna Genovese und Stefanie Kümin seit 10 Jahren mit Herzblut für die Schule**. Und dass die Zähne richtig geputzt werden, darauf achtet **Vreni Wyss ebenfalls schon seit 10 Jahren**. Allen gebührt ein **grosser Dank** für den Einsatz zugunsten der Kinder und der Schule.

Pensionierungen Hauswartung

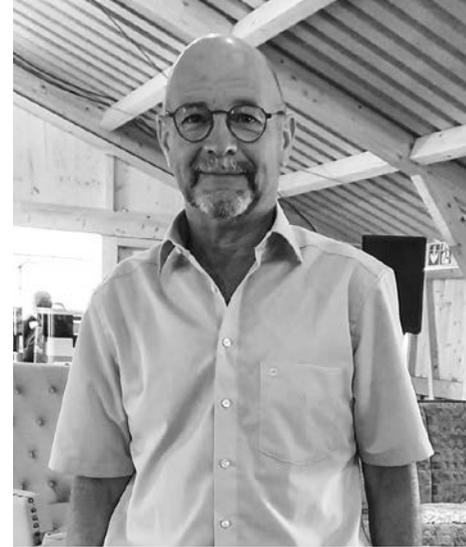
Paul Friedli, Hauswart der Schulanlage Rietwies (Foto rechts oben), wurde ehrenvoll in die Pension verabschiedet. Altershalber werden auch **Addolarata und Salvatore Ponso ebenfalls per 31. Juli 2022 ihre Tätigkeiten im Kindergarten Hackenberg beenden**.

Personelle Veränderungen an der Sekundarschule Lützelburg

Auf Ende dieses Schuljahres gibt es einige personelle Veränderungen an der Sekundarschule



Vreni Wyss und Stefanie Kümin



Lützelburg. Mit ihren vielfältigen Talenten hat **Silvia Weinhappl** das Schulleben mitgeprägt. Den Jugendlichen stand sie **im Berufsfindungsprozess** stets beratend zur Seite, dies neben ihrer Tätigkeit als **Fachlehrerin WAH** (Wirtschaft Arbeit Haushalt). Nun hat sie sich – nach **acht Jahren** an der Sekundarschule – dazu entschieden, in Pension zu gehen.

Nach fünf Jahren als Schulleiterin der Lützelburg verlässt Petra Haas die Sekundarschule. Sie übergibt ihre Aufgabe an Philipp Roth (den wir Ihnen in der letzten NBB bereits vorgestellt haben). Auch **Jeannique Ackermann, Daniel Bangerter, Damaris Baumann, Lukas Dischler und Fabienne Müllhaupt** verlassen die Lützelburgschule, um sich neuen Herausforderungen zu stellen. **Die VSG dankt allen** für ihren Einsatz zugunsten der Schule und der Jugendlichen aus Bichelsee-Balterswil.

Obwohl sich die Suche nach neuen Lehrpersonen aufgrund des aktuellen Lehrermangels als schwierig und zeitaufwändig erweist, konnten **die freigewordenen Stellen bis auf eine bereits wieder besetzt** werden. **Stefanie Brandes, als Klassenlehrerin Sek, sowie Linda Schober, als Co-Klassenlehrerin, haben ihre Arbeit bereits aufgenommen**. Auf das neue Schuljahr hin dürfen wir **Anna-Rieke Cierson** als Klassenlehrerin, **Franziska Guggisberg** als Schulische Heilpädagogin und **Branco Kranenburg** als Sportlehrer im Team der Sekundarschule begrüßen. *VSG Bichelsee-Balterswil*

Amrhein

Facility GmbH

Wir sind Ihre Spezialisten für

Hauswartung	Gartenpflege
Haustechnik	Umgebungsarbeiten
SIBE Brandschutz	Spezialreinigungen
Handwerksdienste	Winterdienst
Bau-, Fassaden-, Solar- & Fensterreinigung	

Amrhein Facility GmbH
 Stickereistrasse 8
 8362 Balterswil
 071 970 07 90
 info@amrhein-facility.ch
 www.amrhein-facility.ch



BRÜHWILER BALTERSWIL BB

Husqvarna



Automower®...
nie mehr selbst mähen

Brühwiler Maschinen AG, 8362 Balterswil
 Tel. 071 973 80 40, www.bruehwiler.com



Telefon: 071 929 20 50
 info@galli-immo.ch
 www.galli-immo.ch



Waldsiedlung 2, Balterswil
2 ½-Zimmer-Dachwohnung

Ruhig, sonnig, gut ausgestattete Einbauküche, Bad mit Badewanne, WC, Lavabo, Spiegelschrank, Plattenboden; grosses Wohnzimmer und helles Schlafzimmer mit Parkett.
Bezug auf Anfrage, CHF 785.– exkl. NK



Waldsiedlung 2, Balterswil
4-Zimmer-Wohnung mit Balkon

Ideal für Familie, ruhig, sonnig und kinderfreundlich, Wohnzimmer mit grossem Balkon, schöne Einbauküche mit Granit, 2 Kinderzimmer, gut ausgestattetes Badezimmer.
Bezug per 1.10.2022, CHF 1'090.– exkl. NK

Baugenossenschaft Balterswil, www.bg-balterswil.ch, Tel. 071 971 46 83

HULDI

Huldi
 Bauunternehmung AG
 Bachwies 1
 8362 Balterswil

Tel. 071 971 36 36
 info@huldi-bau.ch
 www.huldi-bau.ch

Unser Leistungsangebot

- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Renovationen
- Klein- und Kundenarbeiten
- Stützmauern / Einfahrten / Plätze
- Betonsanierungen
- Fassadensanierungen
- Aussenwärmedämmung
- Verputze

Primarschule

Personelle Veränderungen an der Primarschule

Das Schuljahr neigt sich dem Ende zu. Leider müssen wir von einigen Lehrpersonen Abschied nehmen. Teils, weil sie sich anderen Aufgaben zuwenden – oder, weil eine Pensionierung ansteht.

Aus dem Schulhaus Traber in Bichelsee wird **Peter Baumann nach 29 Jahren** im Thurgauer Schuldienst seinen Ruhestand antreten. Als Musiker und Naturfreund verliert die Schule mit ihm eine Persönlichkeit, die **nicht nur Lesen, Schreiben und Rechnen lehrte**, sondern den Kindern auch die **Sinne für die Schönheit unseres Lebensraumes und für die Musik** geöffnet hat.

Aus dem Schulhaus Rietwies in Balterswil verlässt uns **Manuela Meier Rütsche**, die während drei Jahren in einem Teilzeitpensum in der Mittelstufe angestellt war. Ihre vielen guten Inputs und ihr tatkräftiges Anpacken werden uns fehlen.

Leider verlässt uns nach vier Jahren auch unsere **Logopädin, Adriana Weber**. Als versierte Fachkraft verliert die Schule mit ihr eine Person, die wichtige therapeutische Aufgaben übernommen hat. **Leider sind Logopädinnen auf dem Stellenmarkt Mangelware**. Ihre Stelle konnte deshalb noch nicht besetzt werden. Die Suche nach einer neuen Logopädin läuft aber auf Hochtouren.

Bei allen Austretenden bedanken wir uns sehr herzlich für ihren engagierten Einsatz



Nicola Haller folgt auf Peter Baumann.

zum Wohle der Kinder und wünschen viel Glück und Erfolg für die Zukunft.

Als **Nachfolger von Peter Baumann werden wir ab August Nicola Haller** neu bei uns begrüssen dürfen. Er verbrachte seine ersten Berufsjahre an einer zürcherischen Schule und wechselt nun zu uns an die VSG Bichelsee-Balterswil. **Ihm ein herzliches «Willkommen».**

Brigitte Bellmont, Schulleiterin

Wichtige Schuldaten bis August 2022

So., 10. Juli – So., 14. August	Sommerferien
Mo., 15. August	Erster Schultag des Schuljahres 2022/'23
Do., 25. August	Elternabend Mittelstufe Balterswil
Mo., 29. August – Fr., 2. Sept.	Mosaik-Lager, Sekundarschule

Genauere Angaben zu den Anlässen finden Sie auf der Website www.schulbichelsee.ch

Primarschule Bichelsee-Balterswil

«SSASSA»-Projektwoche der Primarschule

Vom 16. bis 20 Mai fand die «SSASSA»-Projektwoche der Primarschule statt. Am letzten Tag gab es Aufführungen – und ein Streetfood-Festival. Möglich wurde all dies dank der Tanz- und Musikgruppe SSASSA sowie unzähliger helfender Hände.

Mit grosser Freude durften die Kinder der Primarschule Bichelsee-Balterswil im Mai eine spannende, vielseitige, unterhaltsame, musikalische, tänzerische und kreative Projektwoche mit der Gruppe «SSASSA» erleben.

Für diese wurden die 280 teilnehmenden Kinder in 12 Gruppen aufgeteilt, von denen je 6 Gruppen in etwa das Gleiche machten – allerdings altersgestuft von Kindergarten bis 2. Klasse und von 3. Klasse bis 6. Klasse. Diese Einteilung war eine grosse Arbeit – und es entstanden die Gruppen «Breakdance», «Hip-Hop», «Kick-Hop», «Oriental Dance», «Trommeln mit Denis» und «Trommeln mit Franziska». Zusätzlich waren stets ein Posten «Singen mit Christian» in der Turnhalle, «Fahnenmalen» und ein Spieleposten im Programm. Eine Achtergruppe Schülerinnen und Schüler wurde auserkoren als Reporter/innen.

280 Kinder und sehr viele Lehrpersonen zu koordinieren und dazu noch viel zu lernen und auch Spass zu haben – das war nicht immer ganz einfach. Damit das klappen kann, wurde im Voraus aufwendig ein ziemlich komplizierter Stundenplan erstellt. Eine «Lektion» dauerte nur 30 Minuten – was für viel Rotation im Schulhaus Rietwies sorgte, das in dieser Woche zudem sehr viele Personen beherbergte! Immerhin wurde alles dort erlernt und vorbereitet. Die Kindergartenkinder vom Hackenberg wanderten täglich hin und zurück, die «Trabers» wurden mit einem eigens dafür gemieteten Bus von den lieben Hauswarten heremkutschiert. In den Bussen durften auch die jüngeren Unterstufenkinder aus dem Traberschulhaus Platz nehmen, damit sie diese strenge Woche meistern konnten. Natürlich musste ein ziemlich umfassender «Busfahrplan» erstellt werden, um sicherstellen zu kön-

nen, dass alle Kinder wieder rechtzeitig nach Hause kommen.

Jeden Morgen trafen sich alle in der Turnhalle zum gemeinsamen Singen. Zuerst gab es jedoch stets eine musikalische oder tänzerische Einlage der sieben SSASSA-Musiker/Tänzerinnen, was natürlich extrem animierte und motivierte. Täglich lernten wir neue Lieder und dies in einem rasanten Tempo. Erfreulich war, wie schön der allergrösste Teil der grossen Kinderschar mitsang und mitmachte.

Nach dieser jeweils ersten Lektion des Tages verteilten sich die Gruppen dann in die jeweiligen Zimmer.

Die verschiedenen Gruppen

Hip-Hop: Die Leiterin war top motiviert und vermittelte so sowohl der jüngeren als auch älteren Gruppe tolle Bewegungen, sogenannte «Moves», welche alle super umsetzen konnten. Während der Proben dampfte es richtig im Zimmer!

Kick-Hop: Im Kick-Hop, einer Mischung aus Kampfsport und Hip-Hop, lernten die Kinder nützliche Tricks aus dem Karate. Diese wurden teilweise in die Choreographie eingebaut. Toll war überdies, dass den Kindern die Gebärdensprache nahegebracht wurde. Auch diese Zeichen durften in der Choreographie zu sehen sein. Die Aufführung war fulminant und stark.

Breakdance: Zu Beginn erhielten die Kinder eine kleine Einführung, in der sie die Elemente kennenlernen konnten. Es brauchte stets ein Aufwärmtraining. Grundelemente wie Sixstep, Freeze, Powermove, Cooldown und Toprock wurden konzentriert erarbeitet und in eine coole Choreographie eingebaut. ⇨





Oriental Dance: Die Kinder lernten **spezielle Bewegungen mit Stöcken und Fahnen**, setzen farbige Tücher und Fächer ein, erwarben aber auch **viel Wissen über die Geschichte dieser orientalischen Traditionen**. Am Auftritt wirkten die Farben sehr stark und ein Höhepunkt waren sicher auch die «leuchtenden Flügel».

Trommeln mit Denis: Dieser Musiker lernte die Kinder das Trommeln in **verschiedenen Rhythmen und Takten**. Er selber spielte dazu manchmal auch Trompete – und die Kinder mussten den Takt der Trompete halten können.

Trommeln mit Franziska: Bei Franziska waren die Rhythmen etwas langsamer – und sie spielte dazu Saxophon. **Auch diese Truppe brauchte sehr gute Ohren**. Einige erfanden sogar selber Rhythmen.

Singen bei Christian in der Turnhalle: Eine Gruppe bestehend aus vier Untergruppen befand sich stets in der Turnhalle beim Singen, **damit bis zur Aufführung alle Lieder in den Ohren und Köpfen gespeichert wurden**. Es war gar nicht so einfach, sich **10 fremdsprachige Lieder auswendig zu merken!** Die Melodien jedoch prägten sich rasch in die Köpfe ein – und so manchen werden sie für lange Zeit noch verfolgen. **Mit der Zeit wurden alle immer mutiger** und kämpften sich ans Mikrofon vor, weil sie gerne vorsingen wollten.

Fahnen malen mit Monika Huber und Lea Thoma: Das SSASSA-Projekt erteilte der Schule den Auftrag, **Fahnen zu malen für den Einzug der Kinder in den Konzertsaal**. Die kreativen Frauen nahmen den Auftrag an, bereiteten sich intensiv auf die riesige Kinderschar vor, erstellten einen Plan und setzten diesen um. Im Vorfeld erteilten sie den Mittelstufenkinder eine **Wettbewerbsaufgabe**. Auf Papier mussten die Fahnenmuster farbig gestaltet werden. Aus den vielen Mustern wurden **zehn ausgewählt, in der Projektwoche auf die Stoffe übertragen und mit Farbe versehen**. Weil aber nicht 25 Kinder den Pinsel über der Stoffbahn

schwingen konnten, durfte im anderen Zimmer ein Wimpel gemalt und mit Bleistift auf der weissen Bahn vorgezeichnet und abgeklebt werden. **So wurden aus zehn weissen zehn wunderschöne bunte Fahnen, welche nun dann vor den Schulhäusern im Wind wehen werden**. Leider wurden die Fahnen an der Aufführung als «Fahneneinzug» nicht eingesetzt, dafür verschönerten sie die Bühne umso mehr.

Spiele: Im Musikzimmer war ein Spielraum eingerichtet worden. Dort wurde beim Werwölfeln, bei Karten- und Brettspiele sowie mit Klötzen **die Zeit genussreich verbracht**. Dank des guten Wetters zogen es viele Kinder aber auch vor, **die Spielephase auf der Wiese mit Fussball zu verbringen**. Alle fanden diese Spielzeit richtig schön und «super cool»

Reporter: Die **achtköpfige Reportergruppe** unter Leitung von Lehrperson **Samuel Klassen** erwarb zusätzliches Wissen über das Publizieren von Texten und Bildern. **Täglich schrieben sie Berichte, führten Interviews, bestückten die Stehtafeln mit Fotos und Texten**. Am Donnerstag durften sie noch die REGI in Sirnach besuchen. Das war sicher eine tolle Erfahrung. Am Aufführungstag übernahmen sie **unterschiedlichste verantwortungsvolle Posten in der Halle, aber auch in der Festwirtschaft**. Herzlichen Dank für den grossen Einsatz!

Aufführungen der Kinder am Freitag
Die beiden Aufführungen am Freitag waren **sehr gut besucht**. Zusätzlich zu den Vorführungen fand im Freien eine **Festwirtschaft mit Getränken und ein Streetfood-Festival** statt, welches durch **67 (!) Eltern** mit super vielen Leckereien auf den Marktständen präsentiert wurde.

Dazu muss man wissen: Etwa zwei Monate vor der Projektwoche befragten wir die Eltern, ob sie Interesse und die Bereitschaft hätten, etwas zu einem Streetfood-Festival beizutragen. **Dass es auf so viele offene Ohren und willige Hände stossen würde, hätte sich das OK nicht im Traum ausmalen können.** ⇨



So wurde für **schönes und schlechtes Wetter vorausgedacht** und es wurden mit Bedacht **Marktstände organisiert**, damit bei Regen und Sonne die Leckereien geschützt präsentiert werden konnten. Der Kühlwagen war zudem nicht nur für die Getränke am Freitag da, sondern war auch ein zusätzlicher Speicherplatz für die bei diesem Wetter zu kühlenden Leckereien, welche ab 14 Uhr angeliefert wurden.

Nach den Vorstellungen durfte man sich mit dem Konzertticket einmal am Buffet bedienen. Dieses bot ein sehr schönes Bild. **Der Aufwand hatte sich gelohnt, die Besucher und Besucherinnen schätzten und dankten dies mit Spenden in Hüte und das Spendenfass.** Auch Getränke waren ein Muss an diesem Tag, entsprechend kräftig wurde die Festwirtschaft genutzt.

Fazit fällt rundum positiv aus

Nach einer anstrengenden Woche und viel Applaus genossen die Zuschauer und Zuschauerinnen sowie alle Beteiligten **den gelungenen Abschluss, der eine tolle Woche perfekt abrundete.** Es ist ganz klar: **Die viele Mühe hat sich gelohnt!**

Eine herzliche Danksagung

Bedanken möchte sich das OK bei ganz vielen Personen, ohne die es schlicht nicht möglich gewesen wäre: Das SSASSA-Team. Die beiden Hauswarte Paul Friedli und Dani Graf für ihren unermüdlichen, vielseitigen, tatkräftigen, geduldigen Einsatz für diesen grossen Anlass. Wolfgang Stauber für den Bustransport. Monika Huber und Lea Thoma für ihre riesige Fahnenarbeit. Dem Verpflegungsdienst Monika Huber und Petra Nadler. Der Metzgerei Peter für das nette Aufwärmen unserer Pizzas. Der Stadt Wil für die Marktstände. Der Busvermietung Andreoli für die tolle Notlösung. Dem einfahrenden Techniker aus Näfels. Den Licht/Tontechnikern aus Frauenfeld. Herrn von Moos für seinen spontanen Einsatz. Dem OK – weil es so geduldig viel Zeit «verbrölet» hat mit der Vorplanung. Dem Unternehmen Carrosserie-Lackiercenter Fischer für den Lastwagen

zum Rücktransport der Marktstände nach Wil. Und einfach allen, die geholfen und zum guten Gelingen beigetragen haben.

Zudem hätte es ohne folgende 67 Eltern aus Bichelsee und Balterswil kein Streetfood-Festival gegeben: Schrader, Meier, Kaderli, Küng, Schlittler, Schütz, Meier, Eisenbart, Pfister, Scolese, Berguich, Theiler, Wirth, Haller, Jim, Schoch, Zwicker, Howald, Hager, Vonrüti, Kressibucher, Sturzenegger, Dischler, Delija, Pedrioli, Wunden, Laurino, Von Wartburg, Bättscher, Dietiker, Bangerter, Breitenmoser, Vogel, Dietiker, Ranu, Blöchliger, Schneider, Bernasconi, Schwager, Meier, Mosberger, Huber, Berger, Alisha, Casati, Zuber, Brändle, Yermakova, Graf, Oeschger, Steven, Paul, Garner, Lopez, Pedrioli, Bühler, Rüegg, Niederer, Bühler, Blöchliger, Wuffli, Scolese, Vogel, Amy, Schwager, Lorik, Münst.

Claudia Käppeli





Ihr Partner für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen

AXA
Hauptagentur Cornel Büsser
 Wängistrasse 12
 8355 Aadorf
 Telefon 052 365 13 14
 AXA.ch/aadorf

Aussendienstmitarbeiter:

Raphael Eugster
 raphael.eugster@axa.ch

Timon Keller
 timon.keller@axa.ch

Pascal Oberholzer
 pascal.oberholzer@axa.ch

M. HUBMANN

Zimmerei

Bauschreinerei

- Umbauten Neubauten Treppenbau
- Liefern und montieren von Fenstern Isolationen
- Vermietung von Partyzelten & Festbestuhlungen

8363 Bichelsee Hauptstrasse 21 ☎ 071 - 971 11 53

FISCHER CARROSSERIE-LACKIERCENTER

Oliver Fischer
 Gewerbestrasse 4, 8363 Bichelsee
 Mail: info@fischerlackiercenter.ch
 Tel.: 071 971 33 22 www.fischerlackiercenter.ch

- Lackierkabinen für Grossfahrzeuge bis 20 m
- Elastomer-Beschichtungen für perfekten Schutz
- Reparaturen und Lackierungen aller Fahrzeuge
- Restauration und Aufbereitung von Oldtimern



Kindergarten Hackenberg

Schwingen im Kindergarten geschnuppert

Das NOS zog das ganze Dorf in seinen Bann – auch den Kindergarten Hackenberg.

Immer wieder ist das **Kräftemessen** ein Thema im Kindergarten. Deshalb wurde es – inspiriert vom NOS 2022 – Teil des Turnunterrichts. Bei Wettkämpfen wie **Armdrücken, Guggelikampf oder Seilziehen** konnten die Kinder an einigen Donnerstagen im Juni **spielerisch gegeneinander antreten**.

Passend zum NOS organisierten wir zwei regionale Schwinger! **Urs Schächli und Pirmin Kolb besuchten uns am Donnerstagmorgen, 16. Juni, in der Turnhalle.** Sie erläuterten die wichtigsten Regeln – und auch die traditionelle Begrüssung und das Abklopfen des Sägemehls.

Kurz darauf **schlüpften die Kindergartenkinder in die übergrossen Schwingerhosen** und wurden so selbst zu Schwingern. Urs und Pir-

min zeigten ihnen die beiden Schwünge «Kurz» und «Gammen». Unsere Nachwuchsschwinger verfolgten dies aufmerksam, um danach **ihr Schwinggspänli selber auf den Rücken zu legen**. Unter den stets wachsamen Augen unserer zwei Profis übten sich die Kinder im Schwingen – und hatten **sichtlich Spass** dabei. Zum Abschluss durften alle noch bei **einem «Gang» der beiden Profis zuschauen**, was viel Bewunderung unter den Kindergartenkindern auslöste.

Wir bedanken uns an dieser Stelle nochmals herzlich bei Urs und Pirmin für den lehrreichen und intensiven Schwinger morgen!

*Julia Peterer & Petra Nadler,
 Kindergärtnerinnen Hackenberg*



Klasse Käppeli, Traberschule

Spannender Besuch im Walter Zoo

Am 5. und 6. Mai führte eine Exkursion die 4. bis 6. Klasse Käppeli in den Walter Zoo.

«Corona sei Dank in den Walter-Zoo!» – so könnte man es (überspitzt natürlich) ausdrücken. Um das zu verstehen, braucht es eine **Rückblende in die Vorweihnachtszeit 2021:** Damals, von Herbst bis Weihnachten, stellte die Klasse **Holzarbeiten, Anzünder, Tonschmuck sowie Kräuterkochsalze mit Kräutern aus dem eigenen Schulgarten** her. Es folgte eine **grosse Pasta-Fabrikation**. Dann wurde alles hübsch verpackt, um auf dem **Weihnachtsmarkt** verkauft zu werden. **Doch dieser fiel aus ...** Daher beschloss die Klasse, **einen «Shop» aufzubauen**. So konnten die mit viel Liebe produzierten und feilgebotenen Produkte an den Mann und die Frau gebracht werden. Nun wünschte sich die Klasse, dass der **Erlös in einen Besuch mit Übernachtung im Tippizelt im Walter Zoo** investiert werden solle.

Dieser Wunsch wurde dank des **grosszügigen Zustupfs der Eltern**, welchen die Kinder ebenfalls selbst organisierten, ermöglicht. Zudem erkundigten sie sich über **mögliche Daten, suchten Bahnverbindungen heraus und erstellten ein Schön- und ein Schlechtwetter-Programm für Tag 2** nach dem Zoobesuch.

Die Zoofahrt ging am Donnerstagmittag los und um 15 Uhr traf die Klasse in Gossau ein. Alle durften ihr Gepäck deponieren und dann **bis Kurz vor 18 Uhr auf eigene Faust den Zoo erkunden**. Das Wetter meinte es nicht sehr nett mit der Truppe aus Bichelsee. **Es begann stark zu regnen, dann noch stärker**. Die Rucksäcke wurden geleert und alle auffindbaren Kleider übereinander angezogen, damit die sehr **interessante, ausführliche und spannende Führung bis etwa 21 Uhr** auch bei nassem Wetter stattfinden konnte. **Die Laune blieb auf hohem Pegel**, alle freuten sich aber auch auf den trockenen Platz im Tippizelt, wo ein feines Chili con Carne geschmaust wurde. Anschliessend durfte die Klasse **die Tiere bei Nacht beob-**

achten und im (trockenen) Schimpansenhaus zeigte der Zooführer sogar **Tiere, die berührt werden durften**. «Welches Tier hat nur einen Fuss?», lautete ein Rätsel. Die Antwort: Die grosse **Achatschnecke**, welche der Klasse die Fühler entgegenstreckte. **Auch Schlangenhaut durfte berührt werden** – was von einigen etwas Mut verlangte.

Spät in der Nacht, nach einem Früchtedessert, richtete sich die Klasse **in zwei Tippis** ein, in denen während der ganzen Nacht ein flackerndes Feuer seine Wärme verströmte.

Frühmorgens um 6.15 Uhr war fertig mit Träumen! Das Frühstück wartete – und dann erneut **eine Zooführung, die «normale Zoobesucher» nicht zu sehen bekommen!** Beim Herichten des Futters durfte bestaunt werden, **was die Tiere alles fressen**. Dabei wurde auch gelernt, dass dabei manchmal Tiere geschlachtet werden müssen. Beispielsweise, damit die Löwen ihr Futter bekommen. Auch erfuhren die Kinder, dass es **zwei Tierarztpraxen im Zoo** gibt. Eine normale und eine mobile.

Eigentlich hätten die Kinder um 10 Uhr den Zoo verlassen können. **Doch sie wollten nochmals zu den Tieren, nochmals im Stroh herumtollen ... wodurch die Wanderung nach Herisau entfiel und die Würste einfach an der Zoofeuerstelle gegrillt wurden.**

Auf der Heimfahrt wurde es ruhiger und einige waren im Traum vielleicht schon wieder bei den Tieren. Die **vielen Informationen**, kindgerecht vermittelt durch die Fachpersonen des Zoos, werden sicher lange (und Einiges hoffentlich für immer) in den Köpfen bleiben.

Die Klassenlehrperson ist stolz auf die Kinderschar, welche gelernt hat, dass mit Einsatz vieles möglich gemacht werden kann. Herzlichen Dank auch den zwei Studierenden, welche die Klasse begleitet haben.

Claudia Käppeli





Klasse Käppeli, Traberschule

Klassenlager auf der Alpe Saladino TI

Vom 19. bis 24. Juni 2022 weilte die 4. bis 6. Klasse Käppeli im Klassenlager auf der Alpe Saladino im Tessin. Die Schüler*innen fassten ihre Eindrücke selbst zusammen.

Mit dem Zug reisten wir ab Eschlikon via Winterthur nach Zürich, Bellinzona und Locarno. Die Zeit verging wie «im Flug». Dort bestiegen wir den Bus nach Someo. An der Maggia war Baden angesagt. Einige zerschlugen Steine, die innen wie Kristalle waren. Darauf «bestiegen» wir den Berg, bis wir auf der Alp waren. Es dauerte drei Stunden, für einige etwas länger.

Zum Z'nacht gab es Penne mit Tomatensauce. Anschliessend legten sich einige ins Bett, andere blieben noch wach. Es war ein sehr schöner Tag.

Rebecca & Aylin

Am Montagmorgen durften wir als erstes selbst ausprobieren, die Ziegen zu melken. Einige Zeit später assen wir Frühstück unter freiem Himmel. Im Zimmer spielten wir Werwölflis und ruhten uns aus. Zum Z'mittag verspiesen wir ein feines Risotto. Anschliessend konnten wir zeichnen, töpfeln, spielen oder am See baden. Etwas später fütterten wir die schwarzen Alpenschweine, welche sich auch streicheln liessen. Die Älplermakronen am Abend schmeckten sehr fein. Am Lagerfeuer sangen wir eine ganze Klassenrunde. Es war ein sehr schöner Tag.

Aylin, Jennifer, Luanne

Nach dem Frühstück am Dienstagmorgen pack-

ten wir den Lunch und liefen den Berg hoch zum Alzasca See. Auf einer Wiese fingen wir Heugümper und schauten sie sehr genau an. Peter, der pensionierte Biologielehrer, wusste uns sehr viel zu erklären. Am See oben packten wir aus, assen, badeten und fingen Fische. Weil der Himmel schwarz wurde und der Regen einsetzte, gingen wir zurück. Randy, Diego, Vincent und Louis kochten Chili sin Carne. Daraufhin spielten wir in der Kapelle.

Diego, Vincent, Randy, Louis

Am Mittwochmorgen badeten in der Frühe vier Kinder, obwohl es kühl war. Danach waren sie allerdings so erfrischt, dass sie für alle Frühstück zubereiteten. Schon war das erste Mal Hausputz angesagt. Der Z'mittag war ein Curryreis. Am Nachmittag kam Peter erneut zum Einsatz. Heugümper wurden gesucht und bestimmt, auch abgezeichnet. Es war super spannend. Am Abend badeten einige erneut, die selbstgemachten Spätzli schmeckten toll. Darauf gab es ein Jassturnier, welches gewonnen wurde von Matthias, gefolgt von Vincent L., Svenja und Livio.

Livio, Michael, Vincent L.

Am Donnerstag melkten einige wieder erst die Ziegen, andere sassen schon beim Früh-

stück. Es gab zwei Abwaschgruppen. Als alles sauber war, die Kinder mit Wasser versorgt und eingecremt waren, liefen wir den Berg hinauf zu einer sehr schönen Wiese. Wir fingen Heugümper, Raupen, Marienkäfer, Schmetterlinge und andere Insekten und bestimmten sie. Alle Tiere wurden selbstverständlich wieder freigelassen! Zum Z'mittag gab es Reste der letzten Tage, als Dessert ein Schokoladen- oder Vanillejoghurt. Dann war eine ausgiebige Siesta angesagt. Anschliessend packten alle, räumten die Zimmer sauber und bereiteten sich auf den Freitag vor. Zum Z'nacht war Pizza angesagt, für die Zutaten halfen wir beim Rüsten. Nach den vielen Pizzas vergnügten wir uns nochmals in der Kapelle mit Spielen.

Jaël, Luana, Svenja

Am letzten Lagertag wurden wir um 7 Uhr geweckt. Wir packten alles zusammen und platzierten die vollen Rucksäcke in der Küche. Das Frühstück war in der Kapelle, da es zu regnen begonnen hatte. Dieser Regen wurde stärker und stärker. Die erste Gruppe lief trotzdem kurz nach 9 Uhr im strömenden Regen los. Die zweite Gruppe räumte auf der Alp noch fertig auf. Der Wanderweg war ein einziger Bach. Unterwegs floss rechts von der Gruppe zwei Mal ein Bach von der Felswand herunter, welcher sicher ein Meter breit war, sodass die Kinder sehr rasch nass wurden. Der Weg war nass, glitschig und anstrengend. Endlich unterhalb der Steintreppe angelangt, lag der gerade Weg der Maggia entlang vor uns. Auf einmal wurde dieser zu einem breiten, stark fliessenden Fluss. Alle schafften den Übergang und gelangten über die lange Hängebrücke ans andere Ufer der Maggia. Beim Fussballplatz zogen sich alle trockene Kleider unter dem schützenden Dach an. Bald traf auch die zweite Gruppe ein. Auch sie waren auf dem Abwärtsweg verregnet worden. Knetief waren auch sie durch den «neuen Fluss» gewatet. Sicher kamen alle ans Ziel. Die Bus- und Zugreise begann um 14 Uhr und endete um 18.15 Uhr in Bichelsee, wo alle glücklich und müde ankamen. Es war ein tolles Lager.

Marius und Samuel





thurtal-reisen
Vereinfahrten · Geschäftsausflüge · Ferienreisen

unser plus
Rollstuhlbus
Platz bis 22 Rollstühle

*Herbstferien evangelische Kirchen
Dussnang, Bichelsee - Balzerswil*

«Bun viadi» – oder auf deutsch «gute Reise»! So oder ähnlich tönt es im Engadin. Das Engadin ist ein Hochtal im Kanton Graubünden – der einzige dreisprachige Kanton der Schweiz – deutsch, rätoromanisch und italienisch. Geniessen Sie mit uns ein paar Tage in St. Moritz und Umgebung. Mit Kutsche und Pferd das Rosegtal entdecken oder mit der Berninabahn ins malerische Poschiavo fahren. A revair!

Programm: Montag, 29. August 2022 – Freitag, 02. September 2022
Hinfahrt ab Region Dussnang – Kaffeehalt am Wolfgangpass – weiter via Davos – Flüelapass – nach Zernez zum Mittagessen – anschliessend nach Champfer-St. Moritz.
Rückfahrt via Julierpass – Mittagshalt in Chur – Walensee – nach Benken ins Bäckereimuseum zum Zvieri – weiter via Ricken zu den Aussteigeorten.

Ausflugsziele:
- Mit der Berninabahn nach Poschiavo (Aufenthalt & Mittagessen)
- Kutschenfahrt ab Pontresina ins Rosegtal (Kaffee und Kuchen)
- Carfahrt über den Malojapass nach Chiavenna (Italien)
- St. Moritz entdecken

Leistungen: Fahrt in modernem Luxuscar
Halbpension im Hotel Europa in Champfer-St. Moritz
sämtliche Ausflüge / Eintritte
Mittagessen bei der Hinfahrt

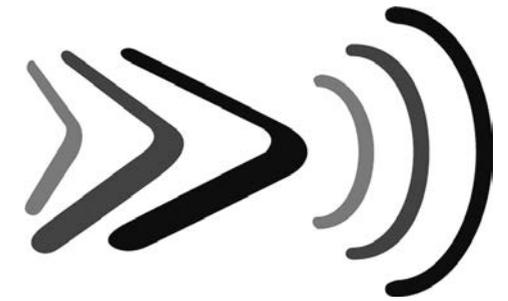
Informationen: Identitätskarte / Reisepass nicht vergessen

Preis: Fr. 990.00 p. Person im DZ / Fr. 1070.00 p. Person im EZ

Anmeldung: an Bruno Flater, Sonnhaldenstr. 27e, 8362 Balzerswil
bis 15.08.2022 E-Mail: b.flater@bluewin.ch Telefon: 071 971 14 20
Bitte bei der Anmeldung angeben, ob ein Rollator oder Rollstuhl benötigt wird.

thurtal-reisen gmbh, Zürcherstrasse 353, 8500 Frauenfeld,
Tel. 052 375 21 91, e-mail: thurtal-reisen@leUNET.ch

VERANSTALTUNGEN



Bodenbotschaft.ch

Kurs «Der Hausgarten für die Selbstversorgung»

Elizabeth Hess aus Tuttwil hat 40 Jahre Erfahrung als diplomierte Biobäuerin und Bio-terra-Kursleiterin. In ihren monatlichen «Bodenbotschaft»-Halbtageskursen gibt sie ihr fundiertes Wissen rund um den Hausgarten für die Selbstversorgung weiter.

Das Herz von Elizabeth Hess schlägt seit Kindesbeinen für die biologische Landwirtschaft. Mit ihrem Mann führte sie einen landwirtschaftlichen Bio-Betrieb im Thurgau, der nun von der jüngeren Generation weiterbewirtschaftet wird – was Elizabeth Hess die Zeit gibt, ihr in 40 Jahren erworbenes Fachwissen und ihre praktische Erfahrung rund um die kostbare Ressource Boden und dessen Bewirtschaftung im Gemüseanbau, in der Landwirtschaft und im Hausgarten weiterzugeben – als diplomierte Bioterra-Kursleiterin, an Anlässen sowie in ihren eigenen Kursen.

Kurs «Hausgarten für Selbstversorger»

Die Halbtageskurse «Der Hausgarten für die Selbstversorgung» finden in Tuttwil statt – jeweils am Samstag zur Mitte des Monats. Sie vermitteln das Wissen, weshalb ein bewusster Umgang mit dem Boden wichtig ist – und wie es in der Praxis gelingt, den Hausgarten sinnvoll zu bewirtschaften. Mit bestem Wissen und Gewissen sowie im Einklang mit der Natur.

Jeder der Kurse ist für sich selbst abgeschlossen. Der erste Teil des Halbtageskurses heisst «Bodenbotschaft», der zweite Teil, «Das kleine Garten abc», dreht sich um die Themen Bodenbewirtschaftung, Gartenplanung, Aussaat und Pflanzungen, Pflanzenpflege und Ernte sowie Nützlinge und Schädlinge.

Kurstermine und Kosten

Die nächsten Kurse nach Erscheinen dieser NBB finden statt am 16. Juli, am 13. August, am 17. September sowie am 15. Oktober. Die Teilnahme kostet je 50 Franken pro Person.

Informationen und Kontakt

Interessierte erreichen Elizabeth Hess via E-Mail an elizabeth.hess@gmx.ch oder telefonisch unter 077 410 70 70. Zusätzliche Infos zu ihrer Person, ihrer Philosophie sowie den Kursen, einen Blog und nützliche Links zu zahlreichen Themen rund um die Bodenbewirtschaftung und den Biogemüsebau gibt es überdies auf www.bodenbotschaft.ch. Redaktion

Jugi Balterswil

Die neue Turnsaison beginnt!

Liebe Kinder, liebe Jugendliche, liebe Eltern

Nach den Sommerferien geht es wieder los mit dem grosszügigen Sportangebot der Jugi Balterswil.

Ab dem Kleinkinderalter bis zum Ende der obligatorischen Schulzeit habt ihr in Balterswil die Möglichkeit, euch vielfältig sportlich mit Gleichaltrigen zu betätigen. Im Zentrum der abwechslungsreichen Trainingsstunden stehen verschiedene **Teamsportarten**, die **Leichtathletik** und das **Geräteturnen**, aber auch **Ausdauer**, **Beweglichkeit**, **Geschicklichkeit** und **Koordination** werden gefördert – und das alles für einen bescheidenen **Jahresbeitrag von 80 Franken!**

Während des Jahres finden verschiedene Anlässe statt, zum Beispiel:

- Regionaler oder kantonaler Jugitag
- Spieltag (Jägerball bzw. Korbball)
- Verschiedene weitere Spielturniere
- UBS Kids Cup (Leichtathletik-Anlass)
- Chlaus-Anlass
- Brätelplausch im Sommer
- Jugireise
- Jugilager (alle 2 Jahre)
- Abendunterhaltung TV/DTV Balterswil (alle 2 Jahre) ... und vieles mehr!



Übersicht über die verschiedenen Riegen in Balterswil

MUKI-Turnen (2 J. – Kindergarten)	Turnhalle Rietwies	Dienstag, 8.45 – 9.45 Uhr
KITU Kinderturnen (Kindergarten)	Turnhalle Rietwies	Montag, 15.30 – 16.30 Uhr
Mädchenriege klein (1. – 4. Kl.)	Turnhalle Rietwies	Montag, 17.45 – 19.00 Uhr
Mädchenriege gross (5. – 9. Kl.)	Schulzentrum Lützelmurg	Donnerstag, 18.30 – 20.00 Uhr
Knabenriege klein (1. – 3. Kl.)	Schulzentrum Lützelmurg	Montag, 17.30 – 18.45 Uhr
Knabenriege gross (4. – 8. Kl.)	Schulzentrum Lützelmurg	Montag, 18.45 – 20.15 Uhr
Unihockeyriege (3. – 9. Kl.)	Schulzentrum Lützelmurg	Freitag, 17.00 – 18.15 Uhr

Schnupperwoche für Neueinsteiger*innen: 22. – 26. August
Start MUKI / KITU: Montag, 5. September 2022

Bei Fragen sowie für weiterführende Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Simon Bertolf
 Jugendverantwortlicher TV Balterswil
 Tel.: 079 344 44 36
 E-Mail: simon.bertolf@bluewin.ch
 Website: www.tvbalterswil.ch

Jasmin Raschun
 Jugendverantwortliche DTV Balterswil
 Tel.: 078 813 26 08
 E-Mail: jasmin.raschun@gmail.com
 Website: www.dtvbalterswil.ch

Sportliche Grösse: Jugi Balterswil

Einladung zum MuKi-Turnen Bichelsee



Am **Dienstag, 25. Oktober 2022**, starten wir in die neue MuKi-Turnsaison.

Ein abwechslungsreiches Programm mit viel Spass und Bewegung erwartet Euch.

Wer: Kinder ab ca. 2 Jahre – Kindergarten in Begleitung einer vertrauten Person
Wo: Traber-Turnhalle, Bichelsee
Wann: 1. Lektion: Dienstag 8.15 – 9.05 Uhr, **ohne** Kinderhütedienst
 2. Lektion: Dienstag 9.15 – 10.10 Uhr, **mit** Kinderhütedienst
 (HINWEIS: Für die 2. Lektion sind nur noch wenige Plätze verfügbar)
Turnsaison: 25. Oktober 2022 – 16. Mai 2023
Kosten: CHF 80.00 pro Paar (CHF 40.00 für Mitglieder des SVKT Bichelsee)
Anmeldung: Nicolette Küng, Tel. 078 736 67 87, E-Mail: nicolette.kueng@bluewin.ch

Ich freue mich auf Euch!



MUKI-Turnen Balterswil

Chum doch au is

MUKI-Turnen in Balterswil

Dienstag, 8.45 – 9.45 Uhr

Turnhalle Rietwies

Wir starten am **Dienstag, 6. September 2022**.

Alle Kinder von 2 – 4 Jahren sind herzlich willkommen!

Leitung:

Sarah Stark, Schützenstrasse 11, 8362 Balterswil

Über zahlreiche Anmeldungen freue ich mich unter:

079 417 82 50 / sarah61088@hotmail.com



Sternenhof Sommerfest

31. Juli

Festwirtschaft

ab 11 Uhr spielen die **Orgelifitzer**



ab 16 Uhr spielen die **Obikrainer**



Barbetrieb ab 19 Uhr




★ **Brenn- und Cheminéeholz**
★ **Partyraum**

Markus Koller 079 675 10 60 sternenhof-bichelsee.ch



H = Helfen
E = Erleben
L = Lernen
P = Plausch

Spiele Zusammenhalt Erleben
 Imbiss Lernen
 Zusammenarbeit Helfen

Willst du alles rund um die Erste Hilfe lernen?
Dann bis du bei uns genau richtig!

Keiner zu klein ein Nothelfer zu sein!

Die Jungsamariter von Bi-Ba-E

- Wer: Schüler*innen ab der vierten Klasse
Wann: Einmal im Monat an einem Freitag von 19:00 – 20:30 Uhr
ca. 10 Übungen im Jahr
Wo: Treffpunkt vor der Traberturnhalle, Hauptstr. 26, 8363 Bichelsee
Raum: Alter Kindergarten Traber
Kleidung: Da wir auch draussen sind, bitte immer wetterfeste Kleider und Schuhe
Kosten: Keine – Spenden (Geld oder ein Imbiss) sind herzlich willkommen
Web: www.samariter-bi-ba-e.ch
hier können das Programm, Fotos und aktuelle Infos eingesehen werden.
Auskunft: Anja Münst, 077 438 31 16, jungsamariter@samariter-bi-ba-e.ch
Versicherung: ist Sache der Teilnehmer
Inhalt: Die Helpis üben sich in Erster Hilfe, lernen, Verantwortung zu übernehmen, entwickeln ihre Fähigkeiten weiter, können Freundschaften schliessen, pflegen und unvergessliche Momente erleben.

Wir freuen uns auf Dich!

Anja Münst, Tatjana Schwager, Yannic Egger,
Jason Schwager, Robin Leutenegger

Unsere HELP-Übungstermine
nach den Sommerferien 2022:

- 2. September
- 7. Oktober
- 4. November
- 9. Dezember 2022





Herzliche Einladung zur 1. August-Feier 2022 in Bichelsee-Balterswil



Datum: Montag, 1. August 2022
Treffpunkt: Lützelburg Balterswil

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Wir laden die Bevölkerung von Bichelsee-Balterswil ganz herzlich zur Teilnahme an der 1. August-Feier ein und freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein. Der Anlass wird organisiert vom DTV Balterswil und dem TSV Bichelsee. Die Feier findet bei jeder Witterung statt.

Programm:

11.00 Uhr Eröffnung mit der MGBB

Begrüssung durch Gemeinderat Janik Bosshard und Gedanken zum Nationalfeiertag von Kantonsrätin Isabelle Vonlanthen.

Im Anschluss laden wir euch gerne zu einer Wurst vom Grill ein. Natürlich bieten wir auch für Vegetarier etwas Feines an.

Personen, die eine Transportgelegenheit benötigen, melden sich bitte bis 25. Juli 2022 auf der Gemeindekanzlei, Auenstr. 6, 8363 Bichelsee, 058 346 99 77

Der Gemeinderat freut sich auf viele Gäste

Am Abend bietet die Gemeinde in der Oberstufe Lützelburg einen zentralen Platz an, um Feuerwerk zu zünden und sich gemeinsam darüber zu freuen



im Spritzenhaus Bichelsee, ab 20.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Veranstalter: Historischer Verein Bichelsee-Balterswil, www.hvbb.ch

Voranzeige: Nächster Vollmond-Treff am **Freitag, 12. August 2022**

Das Vollmondbar-Team freut sich auf Ihren Besuch – und auch, wenn Sie Mitglied beim Historischen Verein werden wollen! Fragen Sie uns – beim Vollmond-Treff-Anlass.



Jeden **1. Freitag** im Monat um 11.45 Uhr serviert Ihnen ihr Senioren-Mittagstisch-Team ein feines Essen im **Evang. Kirchgemeindehaus Bichelsee**.

Kostenbeitrag: CHF 15.– pro Person

Nächste Daten: 5. August | 2. Sept. | 7. Oktober

An- / Abmeldungen bis jeweils am Donnerstag an:

Astrid Flater, 071 971 14 20, oder Edith Vogel, 071 971 27 23



Veranstaltungen – auch stets aktuell auf www.bichelsee-balterswil.ch

Juli 2022

FR	1.07.	09:30	Krankenkommunion	Bei den Kranken zuhause	Kath. Pfarrei
FR	1.07.	19:00	Waldnacht	Treffpunkt: Lützelmurgschule	Katholische Kirche
FR	1.07.	14:00	Teenie-Club	Alte Landi Bichelsee	BESJ Jungschar BiBa
SA	2.07.	14:00	Jungschi – Ameisli Abentüür		BESJ Jungschar BiBa
SA	2.07.	14:00	Jungschi – 24h-Übung		BESJ Jungschar BiBa
MI	6.07.	8:16	Sommerwanderung	Bus-HS Alte Post B'swil	Seniorenteam
DO	7.07.	19:45	Samariterübung - Volleynights	OS Lützelmurg	Samariterverein BiBaE
MI	13.07.	20:00	Vollmond-Treff	Altes Spritzenhaus B'see	Historischer Verein
SO	31.07.	11:00	Sommerfest mit Livemusik	Sternenhof Bichelsee	Sternenhof-Team

August 2022

MO	1.08.	11:00	1. August-Feier	Schulzentrum Lützelmurg	Politische Gemeinde
FR	5.08.	9:30	Krankenkommunion	Kath. Pfarrei Bichelsee	bei den Kranken zuhause
FR	5.08.	11:45	Mittagstisch für Senioren	Evang. Kirchgem.haus B'see	Mittagstisch für Senioren
FR	5.08.	17:30	2. Oblig. Übung	Schützenhaus Steig, Aadorf	Schützengesellschaft
FR	12.08.	20:00	Vollmond-Treff	Altes Spritzenhaus B'see	Historischer Verein
SA	13.08.	18:00	Waldgottesdienst	Hackenberghütte	Evangelische Kirchengemeinde
SO	14.08.	11:00	Politik am Hackenberg	Hackenberghütte	Ortspartei Die Mitte
DI	16.08.	17:00	Blutspenden	Turnhalle Bächelacker	Samariterverein BiBaE
DO	18.08.	19:45	Übung, 2h-Fahrt & Reiterspiele	OS Lützelmurg	Samariterverein BiBaE
FR	19.08.		Minigolf		Frauengemeinschaft
MO	22.08.–26.08.		Schnupperwoche	<i>Orte & Daten: siehe S. 58</i>	Jugi Balterswil
DO	25.08.	17:30	3. Oblig. Übung	Schützenhaus Steig, Aadorf	Schützengesellschaft
FR	26.08.	14:00	Teenie-Club	Schütze-Hüüsli B'see	BESJ Jungschar BiBa
SA	27.08.	14:00	Jungschi	Schütze-Hüüsli B'see	BESJ Jungschar BiBa
SA	27.08.	14:00	Jugendgruppe OpenEnd	Schütze-Hüüsli B'see	BESJ Jungschar BiBa
SO	28.08.	10:00	Ökum. Feldgottesdienst	Schurten	Kath. Pfarrei
MO	29.08 bis 2.09.		Seniorenferien	<i>GR, siehe Seite 56</i>	Evangelische Kirchengemeinde

September 2022

FR	2.09.	11:45	Mittagstisch für Senioren	Kirchgemeindehaus Bichelsee	Seniorenmittagstisch-Team
FR	2.09.	19:00	HELP-Übung	HELP Jungsamariter	Samariterverein BiBaE
DI	6.09.	8:45	MUKI-Turnen Balterswil	Rietwies-Turnhalle	MUKI-Turnen Balterswil
FR	9.09.	14:00	Teenie-Club	Schütze-Hüüsli B'see	BESJ Jungschar BiBa
SA	10.09.	14:00	Jungschi	Schütze-Hüüsli B'see	BESJ Jungschar BiBa
SA	10.09.	14:00	Jugendgruppe OpenEnd	Schütze-Hüüsli B'see	BESJ Jungschar BiBa
SA	10.09.	20:00	Vollmond-Treff	Altes Spritzenhaus B'see	Historischer Verein
DO	15.09.	19:45	Samariterübung - Vortrag	OS Lützelmurg	Samariterverein BiBaE
FR	16.09.	19:00	Neuzuzügerbegrüssung		Politische Gemeinde und VSG

Entsorgung

DO	8.09.	7:00	Papier- und Kartonsammlung	Schulzentrum Lützelmurg	Schulverwaltung
MI	28.09.	7:00	Metallabfuhr	Werkhof Balterswil	ZAB